VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI NÉPTANÁCS LAPJA

XXVIII. évfolyam
8374. szám
8 oldal 30 bani
Csütörtök,
1972.
február 24.

Befejezte munkáját a Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Országos Szövetségének II. kongresszusa

Szerdán, az utolsó napon plenáris ülésen folytatta munkáját a Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Országos Szövetségének II. kongresszusa.

Részt vettek a következő elvtársak: **Manea Mănescu, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Virgil Trofin, Leonte Răutu, Miron Constantinescu, Mihai Dalea, Gere Mihály, Cornel Burtică.**

A terembe lépő párt- és államvezetőket taps köszöntötte.

A teremben ugyszintén jelen volt számos meghivott — az RKP KB, az Államtanács és a kormány több tagja, központi intézmények, tömeg- és társadalmi szervezetek képviselői.

Jelen voltak a kongresszus munkálatain részt vevő külföldi küldöttségek.

Az ülés megnyitásakor az elnökség elnöke a kongresszus nevében melegen megköszönte a részt vevő külföldi küldöttségeknek a kongresszushoz és a hazai mezőgazdasági szövetkezetekhez intézett baráti üzenetüket, valamint a szervezeteik nevében a Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Országos Szövetségének adott jelképes ajándékokat.

Ezután bejelentették, hogy üdvözölte a kongresszust és minden jót kivánt neki a Nemzetközi Szövetkezeti Szövetség, Albánia NK Földmüvelésügyi Minisztériuma, az Angliai Földmüvesek Országos Szövetsége, a Dániai Szövetkezeti Központi Bizottság, a Német DK-beli Kölcsönös Paraszti Segitségnyujtás Szövetsége, Németország SZK Raiffeisen Szövetsége, a Vietnam DK-beli Mezőgazdasági Központi Bizottság mellett müködő Mezőgazdasági Szövetkezeti Vezetőbizottság.

Az elnökség elnöke köszönetet mondott a jókivánságokért.

A kongresszuson részt vevő külföldi küldöttségek üzenetei és jókivánságai, külföldi mezőgazdasági szövetkezeti és földmüves-szervezetek, valamint intézmények üzenetei és jókivánságai arról vallanak, hogy mindezek a szervezetek a barátság és nagyrabecsülés érzéseivel viseltetnek a romániai mezőgazdasági szövetkezetek iránt, s egyben tanusitják a világbéke és az egyetemes haladás érdekeit szolgáló együttmüködési kapcsolatokat.

Ezután folytatták az általános vitát a napirendi kérdésekről. Felszólaltak a következő elvtársak: **Vasile Boldea**, a Füzes községi (Caraş-Severin megye) mezőgazdasági termelőszövetkezet elnöke, **Cornel Bernat**, a Vărăşti községi (Ilfov megye) mezőgazdasági termelőszövetkezet elnöke és főmérnöke, **Rozina Bruss**, az Apold községi (Maros megye) szövetkezet tagja, **Constantin Bădiţă**, a Salcia községi (Mehedinţi megye) mezőgazdasági termelőszövetkezet elnöke, **Angelo Miculescu**, a Mezőgazdasági, Élelmiszeripari és Vizügyi Minisztérium miniszteri rangu államtitkára, **Pavel Turcu**, a Toteşti községi (Hunedoara megye) mezőgazdasági termelőszövetkezet elnöke, **Clara Popescu** farmvezető, az Ograda községi (Ialomiţa megye) mezőgazdasági termelőszövetkezet KISZ bizottságának titkára, **Ioan Corotu**, a mezőgazdasági termelőszövetkezetek Arad megyei szövetségének elnöke, **Nicolae Mitruţ**, a Suteşti községi (Vilcea megye) mezőgazdasági termelőszövetkezet elnöke, **Viorica Roman**, a Misztótfalu községi (Máramaros megye) mezőgazdasági termelőszövetkezet elnöke, **Simion Horobeanu**, a Domneşti községi (Argeş megye) mezőgazdasági termelőszövetkezet elnöke, **Constantin Apetrei**, a Roznov községi (Neamţ megye) pártbizottság titkára, **Iacob Săplăcan**, az Árpástó községi (Beszterce-Naszód megye) mezőgazdasági termelőszövetkezet elnöke, **Cornelia Dinescu**, az Országos Nőtanács titkára, **Fătu Socariceanu**, a Szocialista Munka Hőse, a Ianca községi (Brăila megye) mezőgazdasági termelőszövetkezet elnöke, **Margareta Roman**, a Topalu községi (Constanţa megye) mezőgazdasági termelőszövetkezet főmérnöke

(Folytatása a VII. oldalon)

Nicolae Ceauşescu, a Román Kommunista Párt főtitkára, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke ellátogat az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaságba

Nicolae Ceauşescu, a Román Kommunista Párt főtitkára, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke Huari Bumedien, az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság Forradalmi Tanácsának elnöke és Minisztertanácsának elnöke meghivására ez év márciusában Elena Ceauşescu elvtársnővel együtt hivatalos párt- és állami látogatást tesz Algériában.

A Román Kommunista Párt Központi Bizottságának, Nicolae Ceauşescu elvtársnak

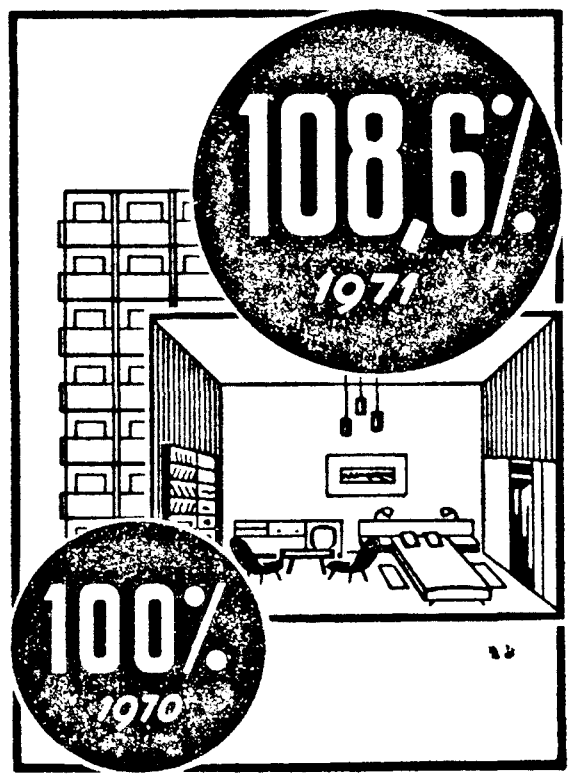
A Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Országos Szövetségének II. kongresszusa a 7 millió szövetkezeti tag, az egész parasztság nevében kifejezi határtalan ragaszkodását a Román Kommunista Párthoz, teljes csatlakozását a párt tisztánlátó, mélységesen tudományos bel- és külpolitikájához, amelynek alkalmazásával népünk kiemelkedő győzelmeket aratott a szocialista Románia épitésének müvében, tovább öregbitette hazánk nemzetközi tekintélyét.

A kongresszuson az egész hazai szövetkezeti parasztság képviselői — románok, magyarok, németek és más nemzetiségüek — a magas foku felelősség jegyében elemezték, hogyan munkálkodtak a mezőgazdasági szövetkezetek és a szövetkezeti szövetségek annak a párt- és állampolitikának a valóra váltásán, amelynek célja belterjesiteni és korszerüsiteni a termelést a román gazdaság e fontos ágában. A kongresszus ezen az alapon leszögezte, hogy a szövetkezeti szövetségek és a mezőgazdasági szövetkezetek vezetőtanácsai következetes munkával mozgósitsák az egész parasztságot az egész földállomány ésszerü kihasználására, nagyobb volumenü talajjavitási munka végzésével és a müszaki-anyagi alap körültekintő felhasználásával a föld termőképességének emelésére, hogy szüntelenül gyarapodjék a mezőgazdasági termékek bősége, a szövetkezeti mezőgazdaság nagyobb mértékben járuljon hozzá a nemzeti jövedelem létrehozásához, a dolgozók életszinvonalának emeléséhez.

A szövetkezeti szövetségek mindenekelőtt igyekezni fognak fejleszteni a parasztság szocialista tudatát a rend és a fegyelem, a szorgalom és a becsületesség

(Folytatása a VII. oldalon)

A lakosság szocialista szektorból származó pénzjövedelme 1971-ben 8,6 százalékkal volt nagyobb, mint 1970-ben



Néhány sokatmondó számadat grafikonunkhoz:

A fizetésekből származó jövedelem 1971-ben 8,1 százalékkal emelkedett.

Tavaly szeptember elsejétől felemelték a gyermekpótlék összegét.

Tovább csökkent a kisfizetésü dolgozók száma (900-ig 7 százalékról 6,1 százalékra; 900—1100 lej között 20,3 százalékról 18,2 százalékra).

Növekedett az 1500—2000-en felüli fizetésü dolgozók (elsősorban munkások) száma.

Ahol „igába fogják" az elektronokat

Ahhoz, hogy egyre inkább bővülő vasuti hálózatunkban a közlekedés a legbiztonságosabbban bontakozzék ki, számtalan vezérlőmüre, kapcsoló berendezésre, automatikus jelző- és váltókészülékre van szükség. S e fontos vezérlő- és segédeszközök nagy része itt készül Aradon, a CFR CT egységének mühelyeiben. Azért látogattuk meg e részleget, hogy meggyőződjünk arról, milyen eredményekkel köszöntötték a Vasutasok és Közlekedési Dolgozók Napját.

A részleg müvezetője, Roman Achim mérnök kalauzolt az elektronokat igába fogó készülékek gyártói között. Elsőnek Bebeleanu Simion főgépésszel és brigádjával ismerkedtünk meg. Ezt a munkacsoportot a szorgalom és az ujitó szellem jellemzi. Sohasem elégedettek a gondjaikra bizott gépek és felszerelések teljesitő képességével. Ezért módositják, korszerüsitik minduntalan azokat. Az önfelszerelési akciót is magukénak vallják. Jelenleg egy uj gép, egy müanyag fröccsöntő berendezés előállitásával büszkélkedhetnek. S habár a müszaki tervben átadási határidőként csak egy későbbi dátum szerepelt, e szorgalmas munkacsoport február 16-án már a technológiai próbákat is elvégezte, az elektromos szigetelőket gyártó géppel. Az uj gép üzembe helyezésével az emlitett alkatrészek gyártásánál szinte háromszorosára növekszik a termelékenység.

A következő mühelyben Popa Florian és Szegedi Dezső brigádjaival találkoztunk. A mühelyben körbefutó asztalokon lévő sok szinü huzalokkal, relékkel és más elektromos szerkezetekkel teletüzdelt táblák fölé hajoltak. Forrasztották, pászitották az összekötő elemeket. Itt készülnek a tranzisztorizált automata vezérlőkészülékek, melyek már az ország sok nagy pályaudvarán oly kitünően beváltak. Az egyik sarokban már ott müködött a nemrég elkészült szerkezet. Fura neszek és diszkrét „kibernetikus" hangok jöttek elő bonyolult belsejéből, miközben áramköreinek bemérését, ellenőrzését végezték.

S bármelyik mühelyben jártunk, bárkit is kérdeztünk, olyan eredményekről beszéltek, amelyek nemcsak mennyiségileg, hanem minőségi szempontból is felette állnak tavalyi megvalósitásaiknak. S mindez a Luncan Augustin, Olariu Gheorghe, Madarász István, Tapoş Gheorghe, Gavriş Ioan, Kitu Zoltán és Bota Ludovic vezette brigádok közötti nemes verseny nyomán jött létre. Ezzel szinte a részleg valamennyi dolgozóját, a vasuti közlekedés biztonságának megteremtőit dicsérjük. És méltán, hiszen a Vasutas Nap köszöntésére ismételten 2 százalékkal tulszárnyalták tervfeladataikat.

TÓTH SÁNDOR

ÉVFORDULÓ ELŐTT

Az ifjusági szervezet életében kimagasló eseményt jelent a félszázados évforduló. Országszerte változatos akciókkal emlékeznek meg a küzdelmes, harcos évekről.

Municipiumunk fiataljai is csatlakoztak az országosan kibontakozó rendezvényekhez. Igyekezetüket példázza a tegnap Resicára utnak indított öcskavasszállitmány is. A Vagon-, a Szerszámgépgyár, a Mezőgazdasági Gépeket Gyártó, Javitó és Szerelő Vállalat, a Vasbegyüjtő Központ és az Épületelemgyár fiataljai 350 tonnás szerelvényt küldtek a nagyolvasztóba.

SPORT

Braun Kálmán:

Megtörik a jég!

Braun Kálmán érdemes edző januárban a Román Labdarugó Szövetség képviselőjeként Magyarországon járt. Tapasztalatszerzés céljából utazott a baráti országba, és ha már ott volt, részt vett a Balaton-Zamárdiban rendezett továbbképző tanfolyamon is. Mert az ember még 67 éves korában is tanulhat valamit. Labdarugó szövetségünk szaktanácsadóját Székesfehérvárott érte a zürichi sorsolás hire, és amikor a magyarországi szakemberek megtudták, hogy az EB negyeddöntőjében Románia válogatottja lesz Páncsicsék ellenfele, valósággal „lerohanták" Braun Kálmánt.

— Kiváncsian faggattak: miként érte el a román futball az elmult évek nagyszerü eredményeit, hogyan sikerült betörnie válogatottunknak az európai élvonalba?

— És Csibi bácsi mit válaszolt?

— Azt, hogy nincsenek „titkaink". Válogatottunk sikere és jó játéka azzal magyarázható, hogy Angelo Niculescu szövetségi kapitány türelmes és kitartó munkával ütőképes együttest kovácsolt össze, mely modern felfogásban játszik; labdarugóink között, illetve a csapat és a kapitány között tökéletes az összhang és a megértés, játékosaink zöme fiatal, teli vannak becsvággyal és nincsenek kisebbségi komplexusaik.

— A magyar—román labdarugó párosmérkőzés végső kimenetelével kapcsolatban mit mondanak a szomszéd ország szakemberei?

— Az esélyekről óvatos tartózkodással nyilatkoztak Opatáék, mert nem ismerik közelebbről a mai román labdarugást. Hivatalos mérkőzést a két válogatott 14 év óta nem játszott. Láttak viszont a csehszlovákok elleni selejtező találkozónkat a tévében, és nagyon dicsérték Dobrinékat. De azért a régi dicsőséget emlegetve biznak a továbbjutásban...

— Nagy küzdelemre van kilátás.

— Szerintem ma a román válogatott jobb, mint a magyar. Öthat Európa-klasszisu játékosunk is van, akik szinesen és jól futballoznak: Dinu, Nunweiller, Dumitru, Dobrin, Dembrószky és (ha jó erőben van) Dumitrache. A magyaroknak jelenleg ilyen játékosai nincsenek.

— Bene?

— Ő igen.

— És Szücs Lajos?

— Szücs jó játékos, de sokat kihagyott, még nincs a legjobb formában. Meg aztán nehezen fog beleilleszkedni az Ujpest—Ferencváros kombinációju válogatottba.

— A csapatépités terén mi előbbre állunk?

— Feltétlenül! Kialakult játékstilusunk van. Angelo Niculescu „fiai" ismerik és végre tudják hajtani a szövetségi edző elképzeléseit. Illovszky Rudolf, szerintem, még csak keresi a csapatát, jobban mondva a megfelelő játékosokat az elképzeléséhez. És nem lesz könnyü megtalálni őket április 29-ig. Máris időzavarban van. Egyébként a magyarok is 1—4—3—3-at játszanak, de a mi hadrendünk rugalmasabb.

— A továbbjutással kapcsolatban Ön mit tippel?

— Ötven év után megtörik a jég, legyőzzük a magyar válogatottat!

— Az első mérkőzés Budapesten lesz.

— En a két találkozó alapján mondom — és ebben biztos vagyok! —, hogy mi megyünk tovább. Ismétlem, a román válogatott jobb játékerőt képvisel jelenleg, ezuttal mi vagyunk az esélyesek.

— És ha mind a két találkozó döntetlenre végződne?

— Akkor semleges pályan dől el, hogy ki jut tovább. A két szövetség már megállapodott ilyen tekintetben is, a harmadik mérkőzés Bécsben lenne.

— Az UTA — Tottenham párviadalról mi a véleménye?

— A textilgyáriak hátrányos helyzetben vannak, mivel az angol bajnokság javában zajlik. Leretterék viszont csak a formábahozás időszakát élik. Nehéz dolguk lesz az aradi fiuknak, mert a Tottenham kitünő erőnléttel rendelkező, nagytudásu, küzdőképes, erőszakos futballt játszó labdarugókból áll.

— Ezek szerint... nincs esélyünk?

— Dehogyis nincs! De az angolokat csak akkor tudják legyőzni Leretterék, ha a csapat minden játékosa önmagát mulja felül, és Aradon legalább kétgólos előnyre tesznek szert.

— Reméljük, igy lesz.

Lejegyezte:
OROSZHEGYI KÁROLY

Mai interjúnk

Sakkhírek

Befejeződött az országos sakk csapatbajnokság municipiumi szakasza. A végeredményi 1. Vagonul (8 pont), 2. Voinţa (6), 3. Foresta (4), 4. Sănătatea (2), 5. Vagongyári Szakiskola (0). A Vagonul és a Voinţa került be a megyei döntőbe, ahol a Gyoroki Podgoriával és a Lippai Mureşullal fog játszani.

☆

Az országos ifjusági bajnokságban száz fiu és lány játszott a döntőbe jutásért. Arad mellett Gyorokon és Pécskán is rendeztek elődöntőket. A döntőbe a következők jutottak: FIUK: Erdős Ferenc (Ipari Szakiskola), Stan Aurel (Ipari Szakiskola), Avram Octavian (Sănătatea), Novac Titus (Vagonul), Sipos Zoltán (Foresta), Popovici Ovidiu (3-as számu Liceum). LÁNYOK: Putin Valentina (Ion Slavici Liceum), Kovács Ibolya (Vagonul), Csapó Ilona (Voinţa), Szeicht Erika (Foresta), Papp Éva (Gyorok) és Zahariuc Maria (3-as számu Liceum).

☆

A megyei szaktanács sport és turisztikai bizottsága a Nők Nemzetközi Napja tiszteletére nagyszabásu sakkversenyt rendez. Benevezhet minden sakkozó és sakkot szerető nő. A versenyt a Voinţa evezősházában tartják, vasárnap, március 5-én (9 órai kezdettel).

Röviden

ATHÉN (Agerpres).

Az Európa-bajnokság negyeddöntőjére készülő román labdarugó-válogatott tegnap csaknem 15 000 néző előtt barátságos mérkőzést játszott a görögországi Voloszban a helybeli Olympiakosz csapatával. A román labdarugók 3:0 (2:0) arányban győztek. Góllövők: Dinu (9. perc), Iordănescu (21. perc) és Dumitrache (65. perc).

A Tatabánya magyar labdarugó-csapat jugoszláviai turájának első mérkőzésén 2:2 (1:1) arányu eredményt ért el a Brckoi Jedinsztvo együttese ellen.

Lámpaláz és gátlások

Ebéd közben megszokott családi beszélgetés.

— Pistike, fiam, feleltél ma?

— I...gen, anyu.

— Na és hányast kaptál?

— Ö... négyest...

— Nem értem — mondja a felháborodott és kétségbeesett szülő. Egész délután tanul, és mindig négyest vagy ötöst hoz haza.

— Pistike sirva igazolja, hogy ő tudja a leckét, és valóban sikerül is felmondania.

Az osztályfőnökkel folytatott nyugodt, higgadt eszmecsere után Pistike édesanyja megtudja, hogy fia az iskolában csendes, jó magaviseletü gyermek, feleléskor azonban akadozik, dadog, a készületlen tanuló benyomását kelti. Az osztályfőnök viszont megtudja, hogy Pistike otthon és barátai körében virgonc, élénk, találékony és bátor, csak vendégek vagy idegenek előtt szólal meg nehezen.

Pistike kettős magatartása a megszokott és az idegen környezetben tipikus eset. Tudományosan bebizonyitott tény, hogy a fokozott idegtevékenység, a serkentettségi állapot bizonyos egyéneknél és esetekben lámpalázban és gátlásos viselkedésben nyilvánul meg. Az ilyen tanuló nem a leckére koncentrál felelés közben, hanem folyton arra gondol: „Nem tudom", „Nem jut eszembe", „Mindenki engem néz", „Mit szól majd az apu", „Meg fogok bukni" stb. Ezek a gondolatok annyira fokozzák a kisdiák izgalmát, hogy megbénitják emlékezőtehetségét.

Szülőknek nevelésről

A gátlás és a lámpaláz azonban legyőzhető, és küzdeni kell ellene, nehogy később, az életben komolyabb zavarokat idézzen elő. Elsősorban a szülő feladata tudatositani gátlásos gyermekében, hogy felelés közben arra koncentráljon, amit otthon megtanult. Ennek érdekében tanulás közben mindig készitse el a lecke vázlatát, és e szerint hangosan mondja fel az anyagot. Ezenkivül a szülő beszélgessen el a gyermekkel irodalmi és tudományos témákról. Ajánljon neki olyan könyveket, filmeket, amelyek jó fellépést, bátorságot, önbizalmat sugalnak. Helyes, ha a szünidőt idegen környezetben tölti.

A tanároknak állandóan számolniuk kell egyes tanulók gátlásosságával. Nyugodt, bizalmas, optimista hangulatot kell kialakitani az órán. A gátlásos tanuló önbizalmát külön baráti beszélgetések során is lehet fejleszteni. Felelés alkalmával az ilyen tanulót ledorongolás helyett bátoritani, segiteni kell.

Szülő és pedagógus pontos, kitartó és célratörő tevékenységgel, az életkori sajátosságok és a fokozatosság elvének szem előtt tartásával jó eredményeket érhet el a lámpaláz és a gátlás elleni küzdelemben.

MILKA PÉTER, tanár

HIRDETÉSEK

Az Aradi Progresul Vállalat

Postăvarul utca 20. szám

versenyvizsgával alkalmaz

— egy élelmiszeripari elsőosztályu technikust

— anyagkezelőket

Tanulmányi, próbaidő és fizetési feltételek a 914/1968-as MTH, a 22/1969-es Törvény és a 12/1971-es Törvény értelmében.

A versenyvizsgát 1972 március 10-én, pénteken reggel 8 órakor a vállalat székhelyén tartják.

Felvilágositásokat a vállalat személyzeti osztálya nyujt.

(109)

Az Aradi Gyümölcs- és Zöldségtermesztő, Feldolgozó és Értékesítő Vállalat

Cloşca utca 2. szám

1972 február 28-án versenyvizsgát rendez a következő állások betöltésére

— főkönyvelő a kürtösi kirendeltség számára
— belső pénzügyi ellenőrző irodafönököt az aradi kirendeltség számára
— elsőosztályu könyvelő az aradi kirendeltség számára
— könyvelő idénymunkára a kürtösi kirendeltség számára
— elsőosztályu kalkulátor a kürtösi kirendeltség számára
— termelési osztályvezető a Chişineu Criş-i kirendeltség számára
— elsőosztályu mérnök, a Chişineu Criş-i kirendeltség számára
— elsőosztályu tervező, a Chişineu Criş-i kirendeltség számára
— elsőosztályu könyvelő, a Chişineu Criş-i kirendeltség számára
— grafikus az aradi kirendeltség számára
— értékesitő egységfelelősök, az aradi kirendeltség számára.

Tanulmányi és próbaidő feltételek a 914/1968-as MTH és a 12/1971-es Törvény értelmében.

Beiratkozási kérvényeket a vállalat személyzeti-adminisztrációs osztályához kell benyujtani.

(110)

Még előfizethet a Vörös Lobogóra Aradon

Előfizetéseket elfogadnak az összes postahivatalok, levélkézbesitők és munkahelyi önkéntes lapterjesztők

MÁRCIUSBAN

— Minden nap sport
— Indul a sakk-rovat
— Napi keresztrejtvény
— A hirügynökségek legfrissebb jelentései
— Tudományos-müszaki gazdasági hiradó
— Müvelődési jegyzetek

Hetenként:

— Ember és közösség
— Irodalmi oldal
— V. L. magazin
— Törvényszéki napló

APRÓHIRDETÉS

ELADÓ ház, elfoglalható lakással, Putnei utca 10.

(113)

GYÁSZJELENTÉS

Fájó szivvel tudatjuk, hogy a szeretett édesanya, testvér és rokon, Kőő Gizella elhunyt. Temetése 24-én 16 órakor lesz az Eternitatea temetőben.

A gyászoló család

(125)

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, Voian Miklósné temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek.

A gyászoló család

(122)

Ioan Coroiu elvtárs felszólalása a Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Országos Szövetségének II. kongresszusán

A mezőgazdaság szövetkezetesitésétől eltelt tiz év alatt mélyreható változások mentek végbe a 160 Arad megyei mezőgazdasági szövetkezetben — mondotta Ioan Coroiu a mezőgazdasági termelőszövetkezetek Arad megyei szövetségének elnöke. 1971-ben a globális termelés több mint 90 százalékkal, a közös vagyon 125 százalékkal nőtt 1962-höz viszonyitva. Számottevően növekedett a fontosabb kulturnövények átlaghozama, gyarapodott az állatállomány.

Állandóan a párt és az állam támogatását élvezve, gazdasági erejét szüntelenül fokozva, az egyre többet termelő és az államnak mind több terméket eladó mezőgazdasági szövetkezeteinknek sikerült olyan anyagi forrásokat létrehozniuk, amelyek révén a parasztság életszinvonala emelésének legfontosabb gazdasági alapjává váltak.

Reálisan elemezve az eddigi eredményeket, meg kell mondanunk, hogy a megye szövetkezetesitett mezőgazdaságában még vannak lemaradások. Egyes egységekben a lehetőségeknél gyengébb eredményeket értünk el a növényi és állati termelésben, a gazdasági-pénzügyi tevékenységben. Ezek a hiányosságok tükrözik azt is, hogy a mezőgazdasági szövetkezetek megyei szövetsége a többi mezőgazdasági szervvel együtt mit tett a feladatok teljesitéséért. Nem értettük meg világosan a pártvezetőségnek azt az utmutatását, amely szerint a szövetkezeti parasztságot vezetni és képviselni elsősorban annyit jelent, mint ugy szervezni meg őket, hogy teljesitsék a termelési feladatokat és elérjék a kijelölt jövedelmet, egyszóval teljesitsék és szárnyalják tul az év elején kijelölt termelési és pénzügyi terveket.

Nagy figyelemmel hallgattuk meg Nicolae Ceauşescu elvtárs megállapitásait a mezőgazdasági szervek és a szövetkezeti szövetségek szerepével és felelősségével kapcsolatosan. Véleményünk szerint a szervek hatáskörének megállapitása folytán ki lehet küszöbölni a nemrégiben még fennállt párhuzamosságokat, hatékonyabban fel lehet használni a mezőgazdasági igazgatóság és a mezőgazdasági termelőszövetkezetek megyei szövetsége rendelkezésére álló erőket.

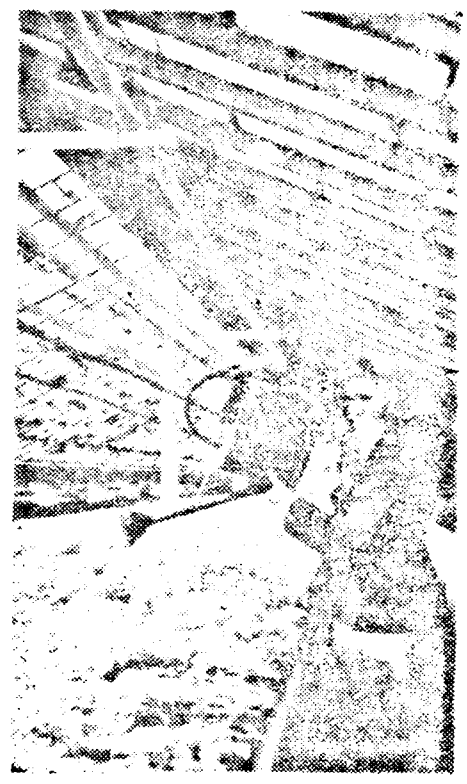
A beruházások terén sok hiányosságunk volt. Hozzáláttunk nagy komplexumok épitéséhez, amire aztán nem forditottunk elég pénzt és munkaerőt, miközben nem használjuk ki teljes kapacitással a rendelkezésünkre álló anyagi alapot sem. A beruházásokkal kapcsolatosan javasolom a tervező szerveknek, forditsanak nagyobb figyelmet a nagyüzemi állattenyésztés bizonyos technológiai problémáinak megoldására.

Voltak hiányosságaink a földállomány teljes és ésszerű kihasználásában, a termelés szervezésében, a törvények és az alapszabályzati előirányzatok alkalmazásában is. A felszólaló inditványozta a Mezőgazdasági Minisztériumnak, bizzon nagyobb hatáskört a megyei szervekre, amelyek az állategészségügyi felügyelettel, növényvédelemmel, földalappal foglalkoznak és amelyeknek a legmesszebbmenő igényességgel kell alkalmazniuk az alapszabályzati előirányzatokat és állást kell foglalniuk ezek mindennemü megszegésével szemben.

A pártvezetőség utmutatásai fényében megértettük, a jelenlegi szakaszban a mezőgazdaság fokozatos korszerüsitése és iparositása szükségessé tette, hogy a mezőgazdasági szövetkezetek gazdasági és szervezeti megszilárditásával párhuzamosan termelési kooperációs akciókat szervezzenek. Az első szövetkezetközi társulások eredményeiből kiindulva, megyénk mezőgazdasági szövetkezetei az elmult évben 15 társulást szerveztek, ebből hatot zöldségtermesztésre, hatot állattenyésztésre, kettőt különböző szolgáltatásokra és javitásokra, egyet pedig a mezőgazdasági termékek értékesitésére.

1971 végén azoknak a társulásoknak a kivételével, amelyek fóliaházakban termesztenek zöldségfélét, valamennyi társulás nyereséggel zárta a mérleget; a nyereségeket a mezőgazdasági szövetkezetekhez utalták át. Jó példa erre az a 13 szövetkezet, amely együttműködött az Avicola állami mezőgazdasági vállalattal tojás és baromfihus előállitására — mondotta a felszólaló. Ennek az együttműködésnek az eredménye a mult évben 6 544 000 lej tiszta nyereség volt, amit a társult szövetkezetekhez utaltak át. Ezek a jövedelmek, amelyeket egyetlen év alatt valósitottak meg, mutatják, milyen számottevő tartalékokkal rendelkezik a szövetkezeti mezőgazdaság, ha megfelelő technológiát alkalmaznak, ha jól megszervezik a munkát, ha felelősségérzetről tesznek tanuságot.

Ezzel az együttműködéssel kapcsolatban nem volt semmilyen alapszabályzatunk, semmilyen utasitást nem kaptunk a központi szervektől. De összeültünk a mezőgazdasági szövetkezetek elnökeivel, az Avicola vállalat vezetőségével, és közösen igyekeztünk megtalálni a legjobb megoldásokat. S mint láthatják, az sikerült is nekünk. Véleményem szerint a szövetkezetközi társulások, az együttműködés tekintetében ránk háruló feladatok megoldásában több cselekvési szabadságot kell adni az érdekelt egységeknek.



A tavaszt egyelőre csak az apró szemü esőcseppek jelzik, de a Városi Kertészet dolgozói a meteorológiai intézet jelentése nélkül is tudják, hogy néhány hét mulva végérvényesen győz a meleget és napsütést hozó évszak, s szorgalmasan öntözik a kiültetésre váró virágpalántákat.

A palánták pedig gyerekzsibongással teli, napfényes parkokról álmodnak a melegágyakban.

(KELEN FERENC felvétele)

A jelenlegi időjárási és talajviszonyok különleges mezőgazdasági intézkedéseket követelnek

Az idén megyénk mezőgazdaságára igen fontos feladatok hárulnak a termelés növelése terén, amelyek megvalósitásával hozzájárulunk az állami mezőgazdasági központositott alap létrehozásához. Figyelembe véve az őszi vetés befejezésétől napjainkig tartó aszályos időjárást, szükségessé válik az előző évektől eltérő intézkedések életbe léptetése, mind a tavaszi kampány megfelelő körülmények közötti lebonyolitása, mind pedig a növények normális vegetációs fejlődésének biztositása érdekében. E célból a Megyei Mezőgazdasági, Élelmiszeripari és Vizügyi Vezérigazgatóság keretében megbeszélésre került sor, ahol részt vettek a kisérleti állomások szakemberei, az állami mezőgazdasági vállalatok, a Vizgazdálkodási Vállalat, valamint a mezőgazdasági termelőszövetkezetek meghivott mérnökei. A megbeszélésen jelen volt dr. docens C. V. Oprea, a Temesvári Agrártudományi Intézet érdemes professzora.

A tanácskozás tárgyát azok az intézkedések képezték, amelyeket a jelenlegi időjárási- és talajviszonyok közepette a talajviz megőrzése, az őszi vetések legmegfelelőbb növényápolása, a tavaszi kulturák magágyának optimális előkészitése érdekében kell hoznunk. Ugyanakkor idén a zöldség-, gyümölcs- és szőlőtermesztésre, valamint az öntözés munkálataira nagyobb figyelmet kell forditani, mint bármikor. A megbeszélés, a vélemények kicserélése során arra a következtetésre jutottak, hogy a jelenlegi nehézségek ellenére az idei termés sorsa a szakemberek és az összes mezőgazdasági dolgozók kezében van, és hozzáértésétől függ.

A csapadékhiány következtében **az őszi vetéseknél** egyenetlen a kelés és bokrosodás, valamint egyes övezetekben gyökérfelfagyás tapasztalható, ami az időjárás alakulásában észlelt hőingadozás következménye. Ilyen esetekben ajánlatos elkerülni a fogasolást, amely a vetés további ritkitását idézi elő.

Különleges intézkedések szükségesek **a tavaszi kulturák** magágyának előkészitéséhez is. Igy a korábban, és jó agrotechnikai viszonyok között végzett ugarokon elegendő csupán a fogasolás alkalmazása a talajnedvesség megőrzése érdekében. A talaj porhanyitásánál lehetőleg mellőzzék a tárcsázást, melynek következtében nagyobb földterületet tesznek ki párolgásnak. Ennek ellenére a helyi adottságok előtérbe helyezésével (ahol sekélyebb szántást végeztek vagy kukorica volt az elővetemény) alkalmazható a tárcsázás. De minden esetben teljesen nyitott tárcsákkal dolgozzanak, a müveletet minél sekélyebben, fogasolással egybekötve hajtsák végre. A lazább talajokon csupán kultivátorokkal dolgozzák a földet, de ezek után is kapcsoljanak fogasboronákat.

Igen fontos, hogy az első sürgősségi szakaszba tartozó növények (zab, zabosbükköny, lucerna, mák, napraforgó stb.) vetését — mivel ezek az alacsony hőmérséklettel szemben ellenállóbbak — közvetlenül a magágy előkészitése után végezzék, hogy a magvak mielőbb érintkezésbe lépjenek a földben felhalmozódott nedvességgel. Ugyanakkor az előző évekhez viszonyitva, idén a vetés mélységét is szükséges módositani. Az apróbb szemü magvakat 0,5—1 és a nagyobbakat 2—3 centiméterrel vetjük mélyebben. Ebben az esztendőben tőlünk telhetően kerüljük a vetés utáni hengerelést, amit csak kivételes esetekben könnyü hengerekkel végezzünk.

A komplex agrotechnikai előirások keretében időszerü és fontos helyet foglal el az őszi vetések fejtrágyázása, a tavaszi kulturák talajának tápanyagpótlása. A mütrágya adagolást is a jelenlegi helyzetnek megfelelően kell végezni, hogy biztositsák a normális vizkeringést a talajból a növényekbe, és nem forditva, ami abban az esetben fordulna elő, ha nem vennék figyelembe a föld csekély viztartalékát. Ezért ajánlatos, hogy az őszi vetéseknél, a talajnedvesség arányában, a fejlődési fázis és a növénysürüség figyelembe vételével, szakaszosan végezzék a fejtrágyázást, e munkálatok semmi esetre se haladják tul április 15-ét, mivel a kései tápanyagpótlás a vegetációs időszak kitolódásához, a tápanyagfelvétel egyensulyának megbontásához, a növények megbetegedéséhez vezet. A tavaszi kulturák részére, függetlenül az időszaktól, a talajelőkészitéssel egyidőben alaptrágyaként az egész szuperfoszfát mennyiséget és a nitrogén mennyiség egy részét dolgozzuk a talajba. A nitrogénes tápanyagpótlást a növények fejlődése időszakában periodikusan végezzük, de minden alkalommal tekintetbe kell venni a megfelelő időszak talajnedvességét.

Az ebben az időszakban észlelt csapadékhiány és magas hőmérséklet hozzájárult a növényi betegségek és állati kártevők biológiai fejlődéséhez mind a talajban, mind a gazdanövényeken. Ennek megfelelően intézkedni kell a betegségek és kártevők leküzdéséhez szükséges gombaölő és más vegyszerek beszerzéséről. Mivel az őszi vetések a szokásosnál ritkábbak, intenzivebb vegyszeres gyomirtást kell végezni, sőt, ezen tulmenően, a kézi gyomlálást is igénybe kell venni a bevetett parcellákon. Magától értetődő, hogy a vegyszeres gyomirtást is korábban kell kezdeni, mivel a jelenlegi körülmények között a gyomok is elszaporodtak. A szakemberek figyelmébe ajánljuk a gyomirtó szerek adagolását és koncentrációját, amelyek annál kisebbek kell hogy legyenek, minél magasabb a napi hőmérséklet. Azoknál a tavaszi kulturáknál, ahol 100 százalékos gyomirtást végzünk, a magágy előkészitéssel egyben földbe kell dolgozni a gyomirtó szereket is, hogy ne veszitsenek hatékonyságukból.

Az őszi és téli enyhe időjárás kedvező hatással volt **a gyümölcsfák és szőlők** nyugvó állapotára. A szőlővenyigéken és gyümölcsfákon maximális az élő rügyek száma, ezáltal gazdag termésre számithatunk. Hogy megőrizzük ezt az előnyt, és mivel megindult a vegetáció, a legrövidebb időn belül el kell végezni a termőre vágást, valamint a gyümölcsösök korona alakitó nyesését, nem utolsó sorban pedig be kell fejezni a kötelező téli permetezéseket. A fedetlenül telelt szőlősökben meg kell kezdeni a nyesést, a szakemberek által elismert és megfelelőnek bizonyult nemes venyigék oltásra való előkészitését. Tekintetbe véve az időjárás alakulását, előreláthatóan március első felében hozzá kell fogni a földdel takart tőkék, venyigék kifedéséhez. A termő szőlőkben és gyümölcsösökben kultivátorozással meg kell kezdeni a talaj porhanyitását, a terület elegyengetését, ami megakadályozza a vizpárolgást. Ezzel párhuzamosan barázda alá kell dolgozni a szervestrágyát és a vegyi gyomirtó szereket. Ugyanakkor azokat a gyümölcs- és szőlőtelepitésre, oltványiskola létesitésére előirányzott parcellákat, amelyeken még az ősszel mély talajforgatást végeztek, sürgősen egyengessék el a nedvesség megőrzése céljából.

A kertészetben a palántaelőkészitésen kivül gondoskodjanak az ültetésre kerülő terület porhanyitásáról, végezzék el a fogasolást, a simitózást, és mielőbb fogjanak hozzá a hagyma és fokhagyma ültetéséhez, a gyökérzöldségek magvainak földbe juttatásához.

A megbeszélés során nagy fontosságot tulajdonitottak **az öntözésnek**, melyre ebben az esztendőben mint egyik legfontosabb agrotechnikai müveletre igen nagy szükség lesz. Ha összehasonlitjuk a napi nedvességpárolgást és a talajban felhalmozódott csapadékból származó vizmennyiséget, kitünik az öntözésre való előkészületek sürgőssége, annál inkább, hogy bármely pillanatban megkezdhessék e müveletet. Épp ezért mielőbb fejezzék be az öntözésre beütemezett területek felülvizsgálását, a csatornarendszerek ellenőrzését, a kanálisok iszaptalanitását, a talajegyengetést, főként a konyhakertészetben, a vizszivattyuk kijavitását, az esőztető berendezések és más öntözésre használatos mozgófelszerelések üzembe helyezését. A Megyei Telkesitő Viz- és Öntözőberendezésekkel Gazdálkodó Vállalathoz tartozó öntözési előrejelző állomás munkaközössége behatóan foglalkozik majd talajpróbák vételével, a mezőgazdasági egységekkel együtt kijelölt programnak megfelelően, hogy meghatározzák a jelenlegi talajnedvességet, ennek alapján állitsák össze az öntözési tudósitást, és ily módon gondoskodjanak a földben lévő vizmennyiség kiegészitéséről. Az öntözést talajtipustól és növényféleségtől függően, megfelelő vizmennyiséggel végezzék. Ugyanakkor figyelembe véve a viznek a növények normális fejlődésében játszó fontos szerepét, május elsejéig be kell fejezni az erre az évre előirányzott összes öntözendő területek előkészitő munkálatait, hogy azokat már a második negyedévben használatba adják.

Megállapithatjuk, hogy az értekezleten, amelyen megyénk legkompetensebb mezőgazdasági szakemberei vettek részt, arra a következtetésre jutottak, hogy az idei mezei munkálatokhoz korábban kell hozzáfogni, mint máskor.

A mezőgazdasági szakemberek, a gazdaságok vezetői és szakemberei, az összes földmüvelők, akiktől az idei termés sorsa függ, fáradságot nem ismerve dolgozzanak a tavaszi kampány sikeres lebonyolitásáért, valamint más soron lévő feladatok teljesitéséért, hogy ezek végső soron hozzájáruljanak a megyénk mezőgazdasága előtt álló összes feladatok maradéktalan megvalósitásához.

SZABÓ GYULA

A karbantartó géplakatos könyve

Három kiváló gépészmérnök, Barbu Vasile, Petrea Teodor és Moldovan Cornel ad messzemenő felvilágositást és szakszerü utasitást mindazoknak, akik a korszerü gépeket és berendezéseket hivatottak karbantartani, vagy javitani. Tanulmanyukról, melyet e kötetbe süritettek a következőket mondják:

— Könyvünk célja, hogy a karbantartó géplakatosnak segitségére legyen szakmai tudása rendszerbe foglalásánál; amikor vizsgára készül, vagy ha magasabb fizetési osztályba való besorolását kéri.

A könyvbe foglalt ismeretanyag a 15.11 sorszámu szakképesitési dijszabás alapján van összeállitva; ezzel hozzájárul a munkás szakismereti körének szélesitéséhez; mutatja irányát annak, mit kell megtanulnia és miért van szüksége rá. Sok alapvető fogalmat is tisztáz. Az adott keretnek megfelelően a legujabb munkamódszereket ismerteti, melyek bármely iparághoz tartozó üzem, javitó, karbantartó műhelyében alkalmazható.

Az egész ismeretanyagot a könyv dijszabásában felsorolt bérezési kategóriák által összefogott sorrendben tárgyalja. Ez megkönnyiti a módszeres tanulást.

Szükségesnek tartjuk megjegyezni azt is, hogy a szerzők a mértékegységek, a türések és az illesztések jelölését a román szabványok (STAS) rendelkezései szerint végezték. Ezáltal minden félreértést el lehet kerülni. Több alapvető fogalom meghatározásánál a magyar kifejezések mellé zárójelbe tették az azonos jelentésü román szakkifejezéseket. Célja: hogy a magyarnyelvü olvasó, aki együtt dolgozik román munkatársaival, pontosan tudja mindkét nyelven a szabatos szakkifejezéseket.

A szövegben számos rajz és különböző táblázat található. Az anyag a mindennapos munkában is hasznositható. A szerzők igyekeztek e könyvbe foglalt ismereteket világosan és könnyen érthető módon az olvasó számára hozzáférhetővé tenni.

AZ ÁCS KÉZIKÖNYVE

A kötet társszerzői — M. Stoica, V. Hopu, C. Tsicura, A, Simon — abból a gondolatból indulnak ki, hogy a jelenlegi ötéves, terv sikeres teljesitése megnövekedet feladatokat jelölt ki az épitőipar számára. Igy, állandó kisérletté válik az ácsmunkások szakmai ismereteinek bővitése, gazdagitása, valamint a faanyag megtakaritása és magas fokon való értékesitése módozatainak bemutatása.

A könyv azokat az elméleti és gyakorlati tudnivalókat tartalmazza, amelyekre az ácsszakmában dolgozóknak az épitkezéseknél végzett munkálatok közben szükségük van. A tárgyalás során a szerzők figyelembe veszik a modern technika jelenlegi szinvonalát és előirásait, amely megköveteli az épitők szakmai szinvonalának állandó emelkedését.

A kötet első, általános fejezete az épületek, épitészeti elemek és munkálatok alapismereteit tárgyalja. Ugyancsak e bevezető részben kerül sor az ácsmunkában használatos anyagok, eszközök, szerszámok, alapvető technológiai eljárások, segédmunkálatok bemutatására. Ez a fejezet felsorolja a faépitészet legfontosabb elemeit.

A speciális fejezetekben a munkálatok megszervezésének elvei találhatók. Sorra kerül a hideg időjárási viszonyok között végzett munkák kérdése, valamint a munkavédelmi szabályok tárgyalása.

A kézikönyv felhivja a figyelmet a faipari termékek különleges értékére, valamint pártunknak és államunknak a faanyagok magas fokon való értékesitésével kapcsolatban adott utmutatásaira. Uj, modern megoldásokat tárgyal. Különös figyelmet szentel a falvakban történő épitkezések ácsmunkálatainak.

Tekintettel a nagy érdeklődésre, a kötet jelenleg a negyedik kiadást érte meg, melyet az ácsmesterségről szóló munkák nyomán uj adatokkal bővitettek és igy megfelel az érvényben lévő szabványoknak (STAS) és müszaki normáknak.

A könyvet az épitőtelepeken dolgozó munkások és mérnökök haszonnal forgathatják.

A méhészet

Malaiu Aurel mérnök „Stupăritul" (A méhészet) cimü könyve 1972 januárjában került a könyvüzletekbe.

Magába foglalja a méhészkedés technológiáját és mindazon modern méhészeti tevékenységet, amelyet hazánkban és külföldön is sikerrel alkalmaztak. Értékes utmutatóul szolgál főként a kezdő méhészek részére.

Érdemes e könyvre felfigyelni, hisz a méhészkedés igen jövedelmező üzemág és a mi természeti adottságaink kora tavasztól késő őszig biztositják a méh-legelőt. Ugyanakkor a méhek a nektár gyüjtéssel párhuzamosan nagyban hozzájárulnak a különböző mezőgazdasági növényeink virágzási időszakban történő beporzásához. Igy kettős hasznot hoznak — mézet, több termést.

E leirásban olyan módszereket ismertet a szerző, amelyek gyakorlatba ültetésével gazdaságosabbá tehető e kedvelt foglalkozás.

A sós és lúgos talajok megjavítása

A Ceres Könyvkiadó gondozásában nemrég jelent meg A sós és lugos talajok megjavitása cimü munka (Solurile saline şi alcaline. Ameliorarea lor), melynek szerkesztői dr. docens C. V. Oprea érdemes egyetemi tanár, dr. E. Stepănescu és I. Vlas mérnök.

E tekintélyes szakkönyv szerzői az első részben a lugos és sós talajok lényeges tulajdonságait vázolják, valamint az ezirányu kutatómunka jelenlegi állapotát mutatják be Romániában és világviszonylatban.

Ezután bővebben foglalkoznak azokkal a hatékony, eredményes módszerekkel, amelyek segitségével a termelőegységekben megjavithatják és termékennyé tehetik az ilyen talajfajtákat.

Külön figyelmet szentel a dolgozat a kisérleti és termelő tevékenységben elért eredményeknek, amelyekből a szerzők értékes következtetéseket vonnak le. Ugyanakkor konkrét javaslatokat tesznek olyan széles körü tevékenység kibontakoztatására, amelyek segitségével több mint 400 000 hektár gyengén termő vagy használhatatlan sós és lugos területet lehet termékennyé változtatni.

Az 1970-es árvizek és Románia nyugati részének mezőgazdaságára gyakorolt hatásuk

Nemrég a Mezőgazdasági, Élelmiszeripari, Erdőgazdálkodási és Vizügyi Minisztérium közölte a Az 1970-es árvizek és Románia nyugati részének mezőgazdaságára gyakorolt hatásuk (Inundaţiile din 1970 şi efectele lor asupra agriculturii din vestul R. S. României) cimü munkát, amelyet a Temesvári Agrártudományi Intézet több tanára állitott össze dr. docens C. V. Oprea érdemes egyetemi tanár vezetésével.

Ez a mü amellett, hogy felidézi az 1970 májusi és juniusi természeti csapások szomoru emlékét, a káros utóhatások elhárítása érdekében vivott elszánt küzdelmet, kijelöli azokat a müszaki-gazdasági és szervezési intézkedéseket is, amelyek a jövőben gátat vetnek az ilyen katasztrófáknak.

A Rádió-vevőkészülékek javítása

...cimü könyv tulajdonképpen elméleti és gyakorlati utmutató. E könyv a rádiókészülékek olyan ésszerü javitási módszerét ismerteti, amely lehetővé teszi a hibák megállapitását és kiküszöbölését a lehető legrövidebb idő alatt. Igy tehát **Dan Ciulin** és **Evanovici Eduard mérnökök** bemutatott módszerei a lehető legjobbaknak tekinthetők eddig. A könyvben az érdekeltek megtalálják mindazoknak a módszereknek alkalmazását, melyek a legkorszerübb vevőkészülékek javitását segitik elő akkor is, ha nemcsak különleges mérőmüszerekkel, hanem univerzális szerszámokkal és javitó segédszerkezetekkel rendelkeznek. Bemutatja továbbá a rádiókészülékek és alkatrészei teljesitő képességeinek mérési vagy becslési módját, továbbá a különféle áramkörök és részegységek beállitási vagy szabályozási módszereit. A tárgyalt anyagot javitási sémák és diagrammák alakjában foglalták össze. Ugyanilyen összevont alakban megadják e könyvben a rádiókészülékek javitásához szükséges egyéb adatokat is, mint például: az ellenállásokat és kondenzátorokat jelző szinek jelkulcsát, az egyenértékü tranzisztorok táblázatát stb.

E könyv mérnökökhöz, rádiótechnikusokhoz és a felkészültebb rádióamatőrökhöz szól.

KÖZLEKEDÉS

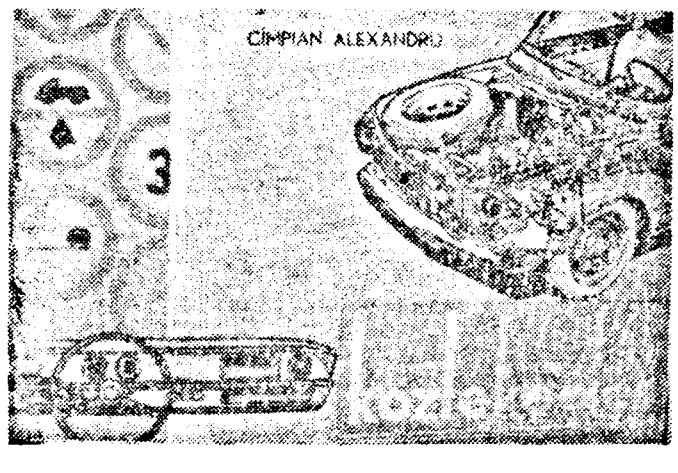
Ezzel a címmel adták ki **Cimpian Alexandru** igen praktikus, autósok, motorosok számára készült kézikönyvét. Mérnökök, vegyészek, pszichológusok kutatják, tanulmányozzák a közuti közlekedést. Sajátos problémái közforgalmi szakértőket alakitottak ki az évek folyamán. Zavartalan menetét több állami intézmény is biztositja. Mint fontos társadalmi problémát, számos törvény és rendelkezés szabályozza. Iskolák tantervében is szerepel. Több kiadványban is taglalják. Mindennapos téma a sajtóban is. Joggal tart számot tehát a közérdeklődésre.

A közlekedés e legujabb kézikönyve átfogó képet, elegendő alapismeretet nyujt. Értékes segitséget jelent minden leendő vagy kezdő járművezetőnek, de érdeklődéssel lapozgathatják tapasztaltabb autósok, motorosok is. Sőt, mint hasznos ismeretterjesztő olvasmány, ajánlatos a közforgalom néha elhanyagolt, de fontos tényezője, a gyalogos számára is.

E kötet mint szakkönyv, bár szerény, de szerves része a hazánkban együttélő nemzetiségek nyelvén kiadott szakirodalomnak, melynek müvelését, mint ismeretes, pártunk főtitkára, Nicolae Ceauşescu elvtárs személyesen szolgalmazta a Magyar Nemzetiségü Dolgozók Országos Tanácsának plenáris ülésén.

A könyv ürpótló kiadvány, hiszen első izben foglalja össze egyetlen kötetben a közlekedés olyan fejezeteit, mint a gépkocsi- és a járművezetés legfontosabb müszaki ismeretei, az elsősegélynyujtás alapelemei, a közuti forgalom törvényeinek szabályzata, annak részletes magyarázatával, valamint — kérdés-felelet formájában — a járművezetői jogositvány megszerzéséhez szükséges vizsga egész elméleti és gyakorlati ismeretanyaga.

E kötet kiadásának megtisztelő feladata Hargita megyének jutott. Hazánk e tájegységének jellegzetességei — a fenyvesektől övezett hegyek között kanyargó müutak, szerpentinek — mind földrajzi, mind turisztikai szempontból előtérbe helyezik a közlekedés kérdését. Fontos gazdasági-kereskedelmi utvonalak haladnak át a megye területén, amelyek az ország legtávolabbi helységeit kötik össze. Ezért vállalta a Hargita megyei napilap kiadóhivatala e kötet nyomtatását.



A takarmánykeverékekről

A Ceres gondozásában Tudor Virgil tollából Takarmánykeverékek előállitása a gazdaságokban cimü könyv jelent meg. A szerző behatóan ismerteti a sertések és baromfik etetésénél alkalmazható takarmányokat, a keverékekben felhasznált termékek tulajdonságát, ezek kezelési módját, müszaki birálatát, a nyersanyag előkészitési módját és megszervezését. Részletesen kitér az eleség előkészitő-tisztitó gépek leirására, müszaki adataikra, teljesitő képességükre, használati módjukra. Értékes, a gyakorlatban felhasználható táblázatokban foglalt recepteket is ad a különböző korcsoportba tartozó sertések és szárnyasok részére.

A könyv tulajdonképpeni célja, hogy hozzájáruljon a termelőszövetkezetekben dolgozó szakemberek és gondozók ismereteinek gyarapitásához, ezen keresztül pedig a termésre eső takarmányfogyasztás csökkentéséhez, a tenyésztés és hizlalás időszakának lerövidítéséhez, az állatok szaporodási képességének növeléséhez, az önköltség redukálásához, nem utolsósorban pedig a takarmánymérleg helyes elkészitésének biztositásához.

A mezőgazdasági termelőszövetkezetekben a sertés és baromfi számára szükséges abrakkeverék előállitása egyedüli módja a takarmányok és az állatok termőkapacitása helyes felhasználásának. A sertés- és baromfi tenyésztő telepek fejlesztése, a kevés leltári tárgy és munkaerő, amelyek e gépcsoportok kihasználásához szükségesek, olyan meggyőző érvek, amelyekért a szövetkezeti gazdaságokban a legrövidebb időn belül meg kell szervezni az abraktakarmánykeverék előállitását.

A 100 éves aradi színész és aviatikus, FALUDI KÁROLY

Portré.

Gyönyörű sors

Sírbut Iosiffal látogattam meg a romániai magyar színjátszás és a repülés hőskorának doyenét, Faludi Károlyt. Az ujaradi Pavel Cincinat utca 8-as számu kicsi házában lakik.

— Apám kőműves volt... tőle tanultam meg ezt a mesterséget is... „Bolond színész, mit akar ez?" — gunyoltak és kinevettek az emberek... 1925-ben saját kezemmel épitettem fel ezt a házat... Akkor még itt pusztaság volt... Egy nagy pocsolya...

Félszázad sem mulik el, s az ujaradi oldalon, a Maros partjáig beépült utcák lakói adnak igazat a „bolond színész"-uttörőnek. A megszületett gondolat, bármilyen bolondosnak és szokatlannak tünik is, az embereké.

Köztünk él és nagy élete jussán büszkén vallja:

— Az én életem gyönyörű volt...

S benne a madáchi küzdés értelme, az uttörő sokszor lemosolygott és kigunyolt tragikus szerepének vállalása az élet örök pódiumán. Nem önmagáért, az emberekért indult el az Óceán felé, hiszen:

— Soha semmit pénzért nem tettem...

Voltak, akik siettek

Arad legidősebb honpolgára, Faludi Károly 1972. február 11-én töltötte be életének 100. évét.

Bár siettetném, a Merfi utcán végig lépésben zötyög az autó. Lassan közeledünk, hogy 100 esztendő nem mindennapi történetébe betekintsünk. Voltak, akik siettek. Nagyon is.

— Tavaly bosszankodtam, hogy megünnepelteték Faludi bácsi 100. születésnapját. Megmondtam, hogy 1872. február 11-én, Aradon, a Dózsa utcában született. Idén kerek az évforduló. Srác koromban dolgoztam a keze alatt, én tudom — magyarázza Sirbut Iosif, Faludi Károly hagyatékának őrzője, még a terepjáróban. Három évvel ezelőtt teljes „stábbal" kereste fel és mindent magnószalagra rögzitett és lefilmezett. De az idős színész és aviatikus is pontos „leltárt" készitett fordulatokban, izgalmakban gazdag életének fontosabb mozzanatairól. Albumok, naplójegyzetek, kimutatások „levéltári anyaga" várja a kutatót a zsigmondházi csöpp Faludi-muzeumba...

S ha az egészet nem is lehet most feldolgozni, ezen a napsugaras kora délutánon azért keressük a kicsi ház „fekete keritését", hogy 100 esztendő aranykönyvének néhány érdekes lapját fellapozzuk.

— Ott van — örvendez Sirbut Iosif.

A kapuban kedvesen fogad Faludiné Bayer Kató, aki már 32. éve hű felesége. Hangjában büszkeséget érzek, ahogy csak nekem sugja, mert, hogy ez is „fontos":

— Husz évig voltam én is színésznő.

Aztán tessékel be a kicsi szobába. Benn szoktatjuk szemünket a félhomályhoz. Meleg van, nagyon meleg. Csoda-e, hogy a házigazda szendereg? Az ablak melletti pamlagon ül, arca gyermekien tiszta, s tán mosolyog is.

Vajon, miről álmodik?

„Darumadár fenn az égen..."

Vajon miről is álmodhatott a mult század végén egy kicsi bádogosinas? Hallott-e, olvasott-e Ikarus apjáról, Daedalusról?

S mivel az ablak előtti kereveten még mindig az igazak álmával foglalatoskodik, van időm körülnézni a szobában. A falakon egymás feletti sorokban képek, a hajdani bonviván számos szerepkörének megörökitői.

Aztán Kató néni mindent előkeres, hogy régi és uj irásokból kedvemre dokumentálódjak. Ha akarom, ő is mesél. Régi cikkek és ujak, a beszélgetés „kerekasztala" körüli halk suttogás, hogy fel ne ébresszük az alvót, inditja ennek az ikarusi ivelésü, örökké nyugtalan és bátor, ma is tevékeny embernek élete történetét...

Ugy kezdődött, hogy a kis bádogosinas, az iparos dalkör nagyon szép hangu tagja, egy októberi ünnepségen, a Vesztőhelyen, megsejtett valamit az ikarusi szárnyalás gyönyörüségéből, s mindenki füle hallatára egy oktávval magasabban énekelte a „Huzd rá cigány"-t, mint a többiek.

— Egy frakkos ur jót nevetett és megkérdezte: „Akarsz-e színész lenni, öcsém?"...

Mujkó.

Tiz évig volt kórista, de már szerepeket is játszott. Ismét „merész ugrás" következett, de csak a budapesti Hököm szinházig. Aztán, akárcsak Megyeri, vándorszinészként szekerezett egyik faluból a másikba. Ebben a „müfaj"-ban is Faludi Károly az utolsó bölény...

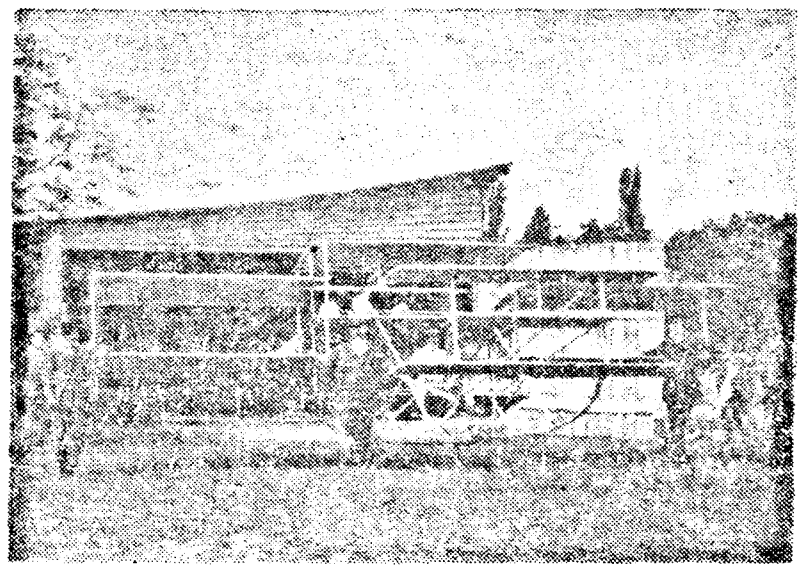
— Senki sem énekelte szebben az én időmben a Darumadár fenn az égen-t...

Nemcsak üzen a nép kedves madarával, hanem 1905-ben hazajön. Az aradi szinház „elsőrangu színésznek" szerződteti. A mindig feltörekvő, mindig mást akaró Faludit ekkor már uj tervek foglalkoztatják. 1909. május 15-én megismeri nyugtalan lelke szárnyalásának egy másik veszedelmét és örömét: saját konstrukcióju aeroplánjával elrugaszkodik a földtől. Először csak 15 métert ugrál vele, később százat is repül. Hoch János irja az Aradi Lapokban: **„Mi nevezetesség van Aradon? Egy színész, aki repülőgépet csinál".** Ebben az esztendőben Blériot átrepüli a La Manche-csatornát! Világszerzáció! És Molnár Ferenc igy ir: **„AZ (Blériot) átrepül Angliába. ENNEK (Faludinak) meg nincs pénze motorra, és a vidéki lapok ugy irnak róla, mint egy veszett kutyáról".**

...Már a pécsi Nemzeti Szinház tagja. Két finom uriember karon fogja és megkérdezi, igaz-e, hogy repülni akar. Szerencsére, magával viszi egyik kis modelljét.

— Arra repült, amerre akartam... A két ur tátotta száját és... bocsánatot kért... Amikor kijöttem, látom, hol voltam. A bolondok házában...

A parasztok megfenyegetik, hogy összetörik aeroplánját...



Faludi és repülőgépe.

„Ikarus felvette... szárnyait és repült..."

Kató néni költögeti az alvót.

— Hagyja aludni — kérleli Sirbut Iosif.

Nézegetjük nyugodt arcát, piros ajkát. Csak a haját ülötte meg a dér.

— Néha a ráncok is kisimulnak — mondja felesége. Faludi bácsi pedig csendesen ébred...

— Jaj, de restellem, hogy aludtam — követi meg vendégeit.

— Aludjon még egy kicsit — biztatjuk, de hallani sem akar róla.

Lassan indul a beszélgetés. Mesélni kezd. Egy-egy név, évszám már nem jut eszébe. Ilyenkor Kató néni, meg Sirbut Iosif kisegiti, felváltva szövik tovább élete szines történetét...

Hogy milyen is volt az Aradon bemutatott első repülőgépe, arról feljegyzései számolnak be. Hét és fél méter hosszu, ugyanannyi széles, 1,80 m magas, s 220 kilogramm a pilóta testsulyával együtt. Az öllóerős motort Faludi Károly a repülőgép alsó szárnyára szerelte fel. A légcsavarok a szárnyak mögött voltak elhelyezve, ugy, hogy nem húzták, hanem tolták a gépet. A pilóta a magassági ruddal, s a jobb kéz felöli, három kis fogantyuval vezette az aeroplánt. A motormüködés, benzinadagolás és légnyomás szabályozása akkor még ilyen egyszerüen történt.

— A Vagongyár melleti réten repült. Ott volt a hangár is — igy Sirbut Iosif.

— Nem volt pénzem. Egy 25—30 lóerős motor megtette volna... Senki sem segitett... Kinevettek, bolond színésznek neveztek...

Egy megsárgult, korabeli lexikon ugy számol be Faludi gépéről, mint „eredeti találmányról" s „kellő támogatás mellett talán diccsőséget" is szerezhetett volna... Aztán Siófokon egyszer fennakadt a fán. 1911-ben Nagykanizsán a szél tiz méter magasban megforditotta és földhöz vágta a gépet. **Asbóth Oszkár**, a helikopter ősének, a „stabilizátornak" feltalálója elküldi Aradról levelét Faludinak, hogy „a repülőgép ázikfázik". Eladja neki 8 aeroplánját.

— 1911-ben repültem utoljára. Többet nem ültem repülőgépre...

1910-ben, Felolvasás cimü kéziratában még igy irt: **„Ikarus felvette vlasszal egymáshoz illesztett szárnyait és repült... aligha akad ember, aki ne hitt volna Ikarusban... nem a mitosz hősében, hanem a legtragikusabb bukás ujra meg ujra megismétlésében, amit ettől a névtől különválasztani nem lehet..."**

Mujkó és Manrico

— Aradon bevittek a szinházba... Szinész voltam karkötelezettséggel... Aztán szinész... Egyszer játszottam a Gül Babában... Mujkó szerepét... Ez volt legkedvesebb szerepem... Meglátott Kramner Teréz. Kérdi, „ki énekli holnap velem a Manricót?... Mondtam, hogy én.

— 1914-ben a pesti Népopera tagja. Partnerei Berki Lili, Basilides Mária. A háboru kitörése után bezárt a Népopera. Néhány filmszerep, majd ismét a vidék következett. 1917-ben Honthy Hannával lépett fel a Csárdáskirálynőben. Több mint 436 operaelőadáson énekelt, de hogy hány népszinmüben, operettben játszott, nincs rá feljegyzés — mondja Sirbut Iosif.

De hadd idézzünk fel legalább néhány cimet gazdag repertoárjából az emlitett Gül Babán és Trubaduron kivül: Cigánybáró, Sevillai borbély, Gyurkovics lányok, Pillangókisasszony, Koldusdiák, Vigözvegy, Cigányszerelem, Luxemburg grófja, Hoffmann meséi...

1924-ben aztán el kellett bucsuznia a szinpadtól, amelyet több mint három évtizeden át hüséges alázattal szolgált szinészként, rendezőként, diszletfestőként... és politikusként. A munkástanács idején, 1918-ban az aradi szinház direktóriumának tagja volt.

A hangja, ha megkopott is, életereje, dinamizmusa nem. Mindig furt, faragott, dolgozott...

— Ma is ugy élek — mondja —, mint eddig, mindig...

— Mi a hosszu élet titka?

— Sosem dohányoztam, kávéházba sem jártam...

Kedvtelései között fő helyen szerepelt a festészet. Munkácsy Mihály meglátta, s megdicsérte egyik festményét. Meghivta mütermébe. De találkozott Edisonnal is, kézirását ma is őrzi, és ismerte Jókait, Szigligetit, Lehárt, Kálmánt, Kacsóh Pongrácot, Gárdonyit...

...Fát fürészel vagy kertészkedik és fél szemmel figyeli a kaput hátha jön a postás. Faludi László és Faludi Béla, mindkét fia szinésznyugdijas Magyarországon. Lánya, Misogáné Faludi Irén, szintén müvésznő volt, de korán meghalt...

71 éves korában László fia társaságában még átuszta a Marost. Most elvágyódik kicsi házából.

— A városban szeretnék lakni...

— ...mert gyakran sétálunk be a központba — nevet Kató néni. — A multkor a villamoson felállt és átadta a helyét egy öregembernek. „A hetvenegyet taposom" — zöttyent az a székre. „Akkor jó — nézett rá komolyan az uram —, a fiam lehetne".

Mindig tanítottam...

A felszabadulás után Faludi Károly közmüvelődésünk arcvonalának első sorában van. Tiz évig a Fierarul (ma IAMMBA) mükedvelőinek rendezője, diszletfestője, diszletezője. Szinjátszói több mint 70 dijat nyertek.

— Mindig tanitottam... — s mutatja a gyár munkásbizottságának emlékplakettjét.

Még a harmincas években hires aradi szinijskolája. A gyermekeknek őszinte jóbarátja. 88 éves korában saját bábjaival játszik napközi otthonokban óvodákban a legkisebbek örömére.

1948-ban lépett fel utoljára:

— Láttam egy jelenetben. Remek táncos volt. Derékmagasságig ugrott fel — emlékszik Ficzay Dénes.

☆

Százéves az aradi bonviván, táncoskomikus, diszletfestő, rendező és aviatikus. Tháliát csaknem három és fél évtizeden át és a mükedvelő-mozgalmat több mint tiz éven keresztül alázattal szolgálta. A repülés hőskorában végzett kisérleteit megirja a korabeli sajtó és számon tartja a fővárosi Sportklub és a párizsi Aeroklub is. Születésének évfordulója kettős jubileum. 1872-ben ásták meg ugyanis az aradi szinház alapját és 1874-ben mutatták be Fáy András Mátrai vadászatát a megnyitó előadáson. „Élete gyönyörü volt". A bátor repülő, a kitünő szinész és rendező nagy élete és küzdelme megérdemli tiszteletünk és elismerésünk babérkoszoruját.

MÓZER ISTVÁN

A bonviván.

Pénteken, február 25-én, délután 4 órakor, a Temesvári Állami Magyar Szinház Nevessen velünk cimü előadása előtt az Arad Megyei Szocialista Müvelődési és Nevelési Bizottság köszöntő ünnepséget rendez FALUDI KÁROLY tiszteletére a szinházban.

NAPTÁR

1 9 7 2

FEBRUAR

24

Csütörtök

Napkelte 7.03, napnyugta 17.56 órakor. Az évből eltelt 55 nap, hátra van még 311.

- 1750-ben született Révai Miklós, író.
- 1811-ben hunyt el Bessenyei György, író.
- 1836-ban hunyt el Berzsenyi Dániel, költő.
- 1892-ben született Fegyin Konszantin Alexandrovics, író.
- 1945-ben 600 000 munkás tüntetett a fővárosban az RKP vezetésével a demokratikus rendszerért.
- 1954-ben hunyt el Herczeg Ferenc, író.

filmek

DACIA: És akkor valamennyit halálra ítéltem (9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.30).
STUDIÓ: Bjelorusz állomás (10, 12, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30).
MUREŞUL: Spanyol ritmusok (10, 12, 14, 16, 18, 20).
IFJUSÁGI: Dokumentumfilmek (10). A bolondok hete (12, 14, 16, 18, 20).
PROGRESUL (Ujarad): Még a lovakat is (16, 19).
SOLIDARITATEA (Gáj): Találkozás a régi mecsetnél (17, 19).
CFR (Grădişte): A biztosító orvosa (17, 19).

A VIDÉKI MOZIK MÜSORA

LIPPA: A repülőtér. A román párt- és kormányküldöttség látogatása Nicolae Ceauşescu elvtárs vezetésével a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságban.
INEU: B. D. riadóban.
CHIŞINEU CRIŞ: Cromwell.
NAGYLAK: Előre cowboy.
KÜRTÖS: Napraforgó.
PANKOTA: A majmok bolygójának titka.
SEBES: Ujból átugrom a tócsákat.
SZENTANNA: Carmen.
PÉCSKA: 100 dollár a seriffnek.
ŞIRIA: A zenekar-ember.
VINGA: Kisasszonyok háboruja.
BUTTYIN: Ismét a szerelemről.

színház

CSÜTÖRTÖKÖN, február 24-én, délután 5 órakor a Studió teremben Lucian Blaga irodalmi matiné.
PÉNTEKEN, február 25-én, délután 4 és este 8 órakor: Nevessen velünk, a Temesvári Állami Magyar Szinház vendégjátéka.
SZOMBATON, február 26-án, este fél 8 órakor: Focuri nestinse (H bérlet).
VASÁRNAP, február 27-én, délután fél 4 órakor: Sus pe acoperiş... în sac (E bérlet); este fél 8 órakor: Gaitele.

televizió

Csütörtök, február 24.

9.00 Telex.
9.05 Angol nyelvlecke (IV. lecke).
9.35 Román népzene és népitánc.
10.00 óra körül — egyenes adás a magyar párt- és kormányküldöttségnek a fővárosba érkezéséről. A delegáció Kádár János elvtársnak, az MSZMP Központi Bizottsága első titkárának a vezetésével hivatalos baráti látogatást tesz országunkban.
11.00 Román népzene.
11.10 Ritmus, fiatalság, tánc (ismétlés).
12.05 Hiradó.
15.30 Mezőgazdasági leckesorozat.
16.30—17.00 Német nyelvlecke — III. lecke (ismétlés).
17.35 Magyar nyelvű müsor: Riportok és beszámolók a szövetkezeti parasztság nagy tanácskozásáról; a zágoni (Kovászna megye) kórus müsorából; irodalmi müsor.
18.35 Hogyan érvényesitsük a törvényeket.
18.55 Gheorghe Cucu — emlékmüsor.
19.15 Hirdetések.
19.20 1001 este.
19.30 Hiradó.
20.10 Reflektor.
20.25 Fiatalok önmagukról.
21.15 Humor antológia — Charlie Chaplin.
21.55 Az NDK tv-studiójának filmje.
22.30 Hirösszefoglaló.

Tájékoztató

Szerkesztette: CZAKÓ MARGIT

Az Arad Megyei Tanfelügyelőség és a Pedagógusok Háza érdekes tevékenységet szervezett a Kürtösön és a körzetben tevékenykedő tanerők, osztályfőnökök számára. **A becsületesség, az ember fő jellemvonása** témával tartott nyilt osztályfőnöki órán vettek részt, majd tapasztalatcserére került sor.

A hozzászólásokból kitünt a munkaülés hasznossága. A kevesebb tapasztalattal rendelkező osztályfőnökök kiegészithették a tanulók erkölcsi nevelésének területén szerzett elméleti és gyakorlati ismereteiket. A diákok nevelése a civilizált magatartás, a szocialista méltányosság elveinek szellemében időszerü szociológiai kérdés és minden osztályfőnök szivügye. Minthogy a jellemvonások kialakitása nehéz folyamat, célszerü a tanerők gyakorlati tapasztalatcseréje, a nevelés során használt módszerek és eljárások megbeszélése, ezek hatékonyságának felmérése, a távlati feladatok kitüzése.

SALAMON IDA

Ujaradon, az autóbusz közlekedésben módositás állt be a Karl Marx uton folyó vizvezetékszerelési munkák miatt. Eszerint a 10-es, 11-es és a 20-as számu vonalon az autóbuszok Kisszentmiklós felé az alábbi útvonalon közlekednek: a Karl Marx utcáról befordulnak a Constituţiei, Engels utcába, ezután a Ştefan cel Mare utcán haladnak tovább. Visszafelé a megszokott utvonalon haladnak. Az intézkedés vonatkozik a többi közlekedési jármüre is. A Temesvár felől érkezők a Ştefan cel Mare utcába fordulnak be, majd a Schmeltzer utcán folytatják utjukat.

Áprilisi kirándulások

Az UTA labdarugó-csapata április 2-án Marosvásárhelyen, 16-án pedig Kolozsváron játszik. Arról értesültünk, hogy a megyei turisztikai hivatal mindkét alkalommal csoportos kirándulást szervez, társasgépkocsival, az UTA szurkolók nem kis örömére — az elmult esztendő hasonló rendezvényeinek sikerén felbuzdulva.

A természetkedvelők joggal hiányoltak egy olyan szaklapot, amely kimondottan a turisztikai kérdésekkel foglalkozik, oktat, tájékoztat, tanácsot ad, illusztrál, bemutatja hazánk festői vidékeit. A Turisztikai Minisztérium uj kiadványa a România Pitorească cimü folyóirat ezt a hiányt pótolja.

Örömmel lapoztuk a szinvonalas sajtótermék első példányát: tele van szines és fekete-fehér fotokkal, érdekes, tájékoztató jellegü cikkekkel.

Nemcsak a természetkedvelők számára hasznos, de a pedagógusoknak is ajánljuk az itt olvasottakat óráikon is nagyszerüen értékesithetik.

Várjuk a folytatást.

A Romanilor uton megkezdték egy száz férőhelyes bölcsőde és 240 férőhelyes óvoda épitését. Tervek szerint szeptember 15-re elkészülnek a munkálatokkal.

Ma délután 5 órakor a Studió teremben irodalmi délután tartanak a liceumi tanulók számára. Lucian Blaga munkásságáról Horia Medeleanu emlékezik meg.

Különleges Pronoexpressz húzás

A hagyományos március 1-i sorsoláson meghatározott és változó összegü pénznyereményt, Dacia 1300-as, 1100-as és Skoda S 100-as személygépkocsikat, ausztriai, csehszlovákiai körutazást sorsolnak ki. A 15 lejes sorsjegy részt vesz mind az öt huzáson. Összesen 31 számot huznak ki. A jegyek árusitását már megkezdték az ügynökségek.

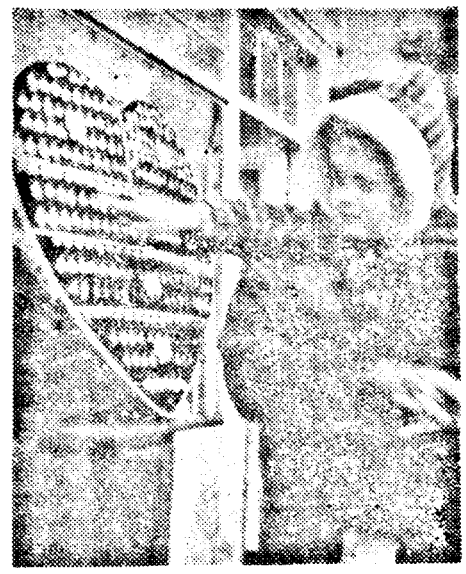
Egyre több lakásból számüzik a fa- és szénfütésü kályhákat. Helyettük a korszerübb, folyékony fütőanyaggal müködő kályhákkal melegitenek. A müködésükkel, javitásukkal felmerülő kérdések iránt sokan érdeklődnek. Amennyiben szükséges, a Precizia szövetkezet Unirii utcai részlegén végzik el a garanciális javitásokat. Naponta 8—13, 16—19 óra között (szombat délután kivételével) állnak a közönség rendelkezésére.

Pronoexpressz

A pronoexpressz február 23-i huzásának nyerőszámai:
I. 17 42 1 22 4 13
II. 40 36 37 3 30
(A közölt számok tájékoztató jellegüek.)

időjárás

Az Aradi Meteorológiai Intézet jelenti: ma, február 24-én általában enyhe idő. Jobbára felhős égbolt és helyenként kisebb eső lehetséges. Mérsékelt déli szél. A hőmérséklet állandósul. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet minusz 1 és plusz 3, a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig 5 és 10 fok között váltakozik.
Várható időjárás február 25-én és 26-án: jobbra forduló idő. Változó mennyiségü felhözet és helyi eső lehetséges. A hőmérséklet fokozatosan csökken.



— Nekem ez tetszik. — Márciusikat választ a kis lurkó. Vajon kinek ajándékozza?

Az UTA — Tottenham UEFA-kupa mérkőzésre azok a pártolótagok, akik még nem váltották ki jegyüket, ma és holnap (délelőtt 10—13 és délután 15—19 óra között) megvehetik. Szombaton megkezdik a pártolótagok számára fenntartott, de ki nem váltott jegyek árusitását.
A textilgyári klub vezetősége közölte velünk, hogy mégiscsak nyélbeütik a Dinamo ellen tervezett barátságos mérkőzést, igy az UTA vasárnap a fővárosban játszik.

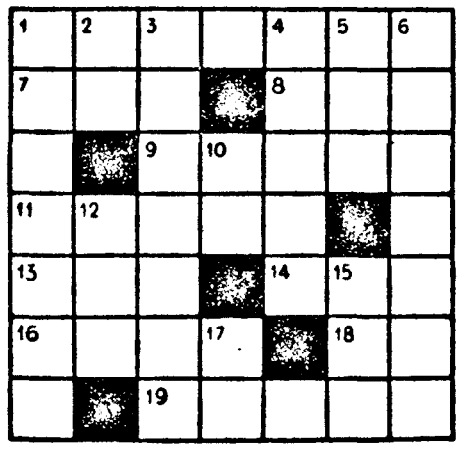
Vasárnap Pécskán a müvelődési otthonban kiállitással egybekötött iskolaünnepséget tartott a Gh. Lazăr Liceum. A látogatók megtekinthették a termelési gyakorlaton készült különféle tárgyakat, vásárolhattak is azokból. A rendezvény ujszerünek számit, hiszen első alkalommal került sor eladással egybekötött kiállitásra.

Öt perc kikapcsolódás

Vizszintes: 1. A reneszánsz egyik nagy tudósa, olasz fizikus és csillagász. 7. Török katonai rang. 8. Fehér — románul. 9. Az udvarok diszmadarán. **11. Olasz fizikus, az elektromosságtan terén kifejtett tevékenysége jelentős.** 13. Indulatszó. 14. LYI. 16. Nemcova azonos hangzói. 18. Személyes névmás (ékhiba). 19. Ritka női név.

Függőleges: 1. A XVIII. században élt olasz fiziológus. 2. Aggat eleje. **3. Francia csillagász, matematikus és fizikus. 4. Svéd mérnök, a gőzturbina feltalálója.** 5. Kerti vert női becenév. **6 Perzsa-tadzsik filozófus, orvos és természetkutató (980—1037).** 10. Keresztül. **12. Német fizikus, az ellenállás egységét róla nevezték el.** 15. Japán pénz. 17. Két római szám.

Bekiildendő: vizszintes 1, 11, függőleges 1, 3, 4, 6, 12.



POSTALÁDA

Sefcsik Józseiné, Arad. Megkaptuk levelét, amelyben köszönetet mond operativitásunkért, a felvetett kérdés orvoslásáért. Továbbra is arra törekszünk, hogy olvasóink megjegyzései, észrevételei minél előbb megoldást nyerjenek — természetesen a lehetőségekhez mérten.

Ilyés Tibor Ágya Az iránt érdeklődik, hogy hol és milyen feltételekkel jelentkezhet táncdal, illetve népdalénekesnek továbbá a szakácsság kitanulására? Azt válaszoljuk, hogy jelentkezzék az Aradi Népmüvészeti Iskolánál és a Közélelmezési Trösztnél. Az előbbinél a népdalénekléssel, az utóbbinál pedig a szakácsággal kapcsolatban nyujtanak részletes felvilágositást.

Horváth József, Dorobánc. Panaszának orvoslásáért csak akkor járhatunk közbe eredményesen, hogy ha ismerjük a r ugta számát, amely igazolja a lugosi iskolával szemben teljesitett kötelezettséget. Ezért kérjük, küldjék el minél előbb szerkesztőségünkhöz az emlitett nyugtát.

Balogh Klára, Arad. Levelében az ujság kézbesitésével kapcsolatban a következőket irja: „Köszönjük a Vörös Lobogó munkaközösségének, hogy közbenjártak a lap jobb kézbesitésének érdekében. Nem hiábavaló munka volt. Napok óta már déli 12 és 1 óra között kezünkben van kedvenc lapunk". Reméljük, hogy az elkövetkező időszakban további javulás áll majd be a kézbesitők munkájában. Ennek fokmérője az lesz, hogy mind kevesebb panasz hangzik majd el a lap kézbesitésére vonatkozóan.

Hiirkecz Julianna, Satul Nou. Panaszlevelében a közvilágitás kérdését veti fel. A közelmultban olvasó-ujságiró megbeszélést tartottunk falujuk müvelődési otthonában, ahol szóba került ez a kérdés is. Ezuton hozzuk szives tudomásukra, hogy a szóban forgó üggyel kapcsolatban átiratot intéztünk az Aradi Áramszolgáltatási Vállalat vezetőségéhez. A válaszról, a hozandó intézkedésekről Postaláda cimü rovatunkban tájékoztatjuk majd Önöket.

Biró Margit. Arad. Részletesen leirja, hogy mi történt a közelmulban a 121-es számu tejboltban. Hét lejért vásárolt tejfölt és 50 lejessel fizetett. Az elárusitó viszont 25 lejből adott vissza. Senki sem tanusithatta igazát, igy 32 lejébe került a tejföl. Azt kérdezi, hogy miként járjon el máskor? A közmondás szerint a pénz számolva jó... Még akkor is, ha az ember kiadja kezéből! Egyszóval okulnia kell saját esetéből.

HUMOR

Péter hazajön az iskolából. Édesapjához somfordál, közli vele, hogy az iskolában zártkörü szülői értekezlet lesz. Az apa meghökkenve kérdezi:
— Mi az, hogy zártkörü?
— Csak az osztályfőnök elvtárs és te leszel ott, édesapám.

Aki apró dolgokban hüséges, nagy dolgokban is helytáll.

(Pascal)

Befejezte munkáját a Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Országos Szövetségének II. kongresszusa

(Folytatás az I. oldalról)

és alelnöke, **Nicolae Babici**, a Szatmár megyei mezőgazdasági, élelmiszeripari és vízügyi igazgatóság vezérigazgatója, **Lazăr Berindan**, a belényesi (Bihar megye) mezőgépészeti állomás igazgatója, **Ion Popescu**, a KISZ KB titkára, **Kónya Zoltán**, a Torja községi (Kovászna megye) mezőgazdasági termelőszövetkezet elnöke, **Ion Lăceanu**, a Gîrbovi községi (Ilfov megye) pártbizottság titkára és **Aurelia Jianu**, az Izbiceni községi (Olt megye) mezőgazdasági termelőszövetkezet farmvezetője.

Az elnökség elnöke bejelentette, hogy a vitára nagyszámú küldött és meghivott iratkozott fel, s közülük a kongresszus plénumán és a bizottságokban 624-en felszólaltak.

A kongresszus egyhangulag jóváhagyta az **Országos Szövetség Tanácsának beszámolóját és azokat a feladatokat, amelyek a mezőgazdasági termelőszövetkezetekre és szövetkezeti szövetségekre hárulnak az RKP X. kongresszusa határozatainak és a szövetkezeti mezőgazdaság 1971—1975-ös ötéves fejlesztési tervének a megvalósításában, valamint a Revíziós Bizottság jelentését.**

Gheorghe Popa elvtárs ezután előterjesztette az alapszabályzattervezeteket módosító bizottság következtetéseit a kongresszusi vitán tett javaslatok alapján.

A javasolt kiegészítésekkel együtt a kongresszus egyöntetűen elfogadta a **Mezőgazdasági Termelőszövetkezet Alapszabályzatát, a Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Szövetségeinek Alapszabályzatát és a Nyugdíj- és Társadalombiztosítási Pénztár Alapszabályzatát.**

A továbbiakban **Cseresnyés Béla** elvtárs előterjesztette a határozatszövegező bizottság javaslatait, amelyeket a vita során elhangzott megjegyzések szellemében állítottak össze.

A részvevők lelkes légkörben egyhangúlag elfogadták a **Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Országos Szövetsége II. kongresszusának határozatát.**

A kongresszus az utolsó napirendi pont keretében titkos szavazással megválasztotta a **Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Országos Szövetségének Tanácsát**, amely 251 tagból és 24 póttagból áll, továbbá a szövetség **Revíziós Bizottságát**, amelynek 17 tagja van.

A tanács első plenáris ülésén megválasztotta a **Végrehajtó Bizottságot, Állandó Büróját** és kinevezte a **Nyugdíj- és Társadalombiztosítási Pénztár Bizottságát.** A Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Országos Szövetségének elnökévé **Gheorghe Petrescu** elvtársat választották meg, a Nyugdíj- és Társadalombiztosítási Pénztár Bizottságának elnökévé **Vasile Vaida** elvtársat jelölték ki.

A Revíziós Bizottság alakuló ülésén **Ştefan Matei** elvtársat választották elnökké.

Ezután lelkes légkörben felolvasták a **Román Kommunista Párt Központi Bizottságához, Nicolae Ceauşescu elvtárshoz intézett táviratot.**

A több ezer küldött és meghivott teljes egyetértése jeléül hosszasan és lelkesen megtapsolta a táviratot. Az éljenzéstől percekig visszhangzik a terem, a tömeg éltteti a Román Kommunista Pártot és Központi Bizottságát, a párt főtitkárát, a szocialista Románia szüntelen virágzását.

A Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Országos Szövetségének II. kongresszusa lelkes légkörben ér véget.

Gheorghe Petrescu elvtárs, a Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Országos Szövetsége Tanácsának elnöke záróbeszédet tartott. A többi között a következőket mondotta: A Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Országos Szövetségének II. kongresszusa, miután három napon át plenáris ülésen és bizottságokban beható és gyümölcsöző vitát folytatott, rövidesen befejezi munkáját. A kongresszus munkálatait a felelősségérzet, a nyíltság jellemezte, a szövetkezeti mezőgazdaság alapvető problémáit ebben a légkörben vették fel.

A küldöttek és a meghivottak, akik a kongresszus magas szónoki emelvényéről felszólaltak, a mezőgazdasági szövetkezetek és a szövetkezeti szövetségek munkája iránti magas fokú igényesség jegyében mélyenszántóan elemezték, hogy milyen sokrétű problémák merülnek fel a mezőgazdasági szövetkezetek előtt a termelés további korszerűsítése és belterjesítése útján. Hatékony intézkedéseket és megoldásokat javasoltak, hogy széleskörűen érvényesüljön mindaz, ami új, felszámolják a bizonyos egységekben még jelentkező hiányosságokat, növeljék a szövetkezeti mezőgazdaság hozzájárulását a hazai szocialista építés művéhez.

Jövőbeli tevékenységünk szempontjából rendkívüli jelentőségű Nicolae Ceauşescu elvtársnak, a Román Kommunista Párt főtitkárának a kongresszus előtt mondott beszéde; ez a lelkesítő munkaprogram széles távlatokat nyújt a parasztság alkotó erejének érvényre juttatására. Valamennyiünk, kongresszusi küldöttek, az egész szövetkezeti parasztság kötelességének tekintjük megfogadni a pártvezetőség előtt, az egész nép előtt, hogy minden erőnket latba vetjük a pártfőtitkár értékes utmutatásainak, az itt elfogadott összes határozatoknak a valóra váltásáért, s ily módon biztosítjuk a jelenlegi ötéves tervben a szövetkezeti mezőgazdaságra háruló feladatok példás teljesítését.

Kongresszusunk egyhangúlag elfogadta a mezőgazdasági termelőszövetkezetek, a szövetkezeti szövetségek és a Nyugdíj- és Társadalombiztosítási Pénztár alapszabályzatában eszközölt módosításokat.

Küzdjünk kitartóan ezek előírásainak szigoru betartásáért, őrködjünk a rend és a fegyelem erősítésén minden egységben, biztosítsuk a szövetkezeti demokrácia szüntelen fejlesztését annak érdekében, hogy a parasztság széles tömegei kapcsolódjanak be a szövetkezeti mezőgazdaság előtt álló sokrétű problémák megvitatásába és megoldásába.

Kérem, engedjék meg, hogy a Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Országos Szövetségének Tanácsa nevében megköszönjem a kongresszuson részt vett küldötteknek és meghivott vendégeknek hozzájárulásukat a munkálatok lefolytatásához.

Köszönetet mondunk tisztelt külföldi vendégeinknek, mezőgazdasági szervezetek, szövetkezeti és parasztszervezetek képviselőinek, akik jelenlétükkel megtisztelték a kongresszust, uj munkasikereket kívánunk nekik, s arra kérjük őket, tolmácsolják szervezeteiknek a baráti együttműködési kapcsolatok szüntelen fejlesztésére irányuló óhajunkat.

Ezzel berekesztem a Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Országos Szövetségének II. kongresszusát.

☆

Szerda este a Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Országos Szövetsége Tanácsa Végrehajtó Bizottságának Állandó Bürója vacsorát adott a kongresszuson részt vett külföldi delegációk tiszteletére.

(Agerpres)

A Román Kommunista Párt Központi Bizottságának, Nicolae Ceauşescu elvtársnak

(Folytatás az I. oldalról)

szellemében, hogy kialakítsák a jelenkori faluban, szocialista társadalmunkban meghonosodott uj viszonyoknak megfelelő etikai vonásokat.

A kongresszus részvevői a falusi dolgozók meghatalmazottaiként tiszta szívből kifejezik a legmelegebb köszönetüket és határtalan hálájukat Önnek, hőn szeretett Nicolae Ceauşescu elvtárs azért, hogy a bölcsesség, az önfeláldozás és az igényesség jegyében irányítja az egész ország sorsát, azért, hogy a párt és az állam politikája ragyogó távlatokat tár fel a szövetkezeti mezőgazdaság, a román falu haladása előtt, azért, hogy értékes utmutatásokkal szolgált ez alkalommal is.

A szövetkezeti parasztok, hazánk egész parasztsága nevében kifejezzük szilárd elhatározásunkat, hogy a pártszervek és -szervezetek vezetése alatt a legmesszebbmenő felelősséggel valóra váltjuk azokat a rendkívül fontos feladatokat, amelyek az RKP X. kongresszusa irányelveinek fényében, a parasztság képviselői előtt elhangzott expozéja — e rendkívüli elméleti és gyakorlati jelentőségü dokumentum, a további munkánk számára értékes program — fényében a szövetkezeti mezőgazdaságra hárulnak.

A MEZŐGAZDASÁGI TERMELŐSZÖVETKEZETEK ORSZÁGOS SZÖVETSÉGÉNEK II. KONGRESSZUSA

A Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Országos Szövetségének Végrehajtó Bizottsága

Maria Amarghioalei, az iteşti-i (Bacău megye) mtsz elnöke, Marin Argint, az MTSZ-ek Ilfov megyei szövetségének elnöke, Andrei Balint, a Săcelei (Brassó megye) mtsz elnöke, Mihai Birliga, a romani (Botoşani megye) mtsz elnöke, Nicolae Cicloşan, az MTSZOSZ aktivistája, Cseresnyés Béla, az MTSZOSZ aktivistája, Czege Sándor, a szalontai (Bihar megye) mtsz elnöke, Dumitru Dinişor, a Gaicea Mare-i (Dolj megye) mtsz elnöke, Tudor Done, az MTSZ-ek Suceava megyei szövetségének elnöke, Alexandru Dumitru, a ţăranui (Vrancea megye) mtsz elnöke, Mircea Gogioiu, az MTSZOSZ aktivistája, Gheorghe Goina, a szentannai (Arad megye) mtsz elnöke, Nicolae Hudiţeanu, a comanai (Constanţa megye) mtsz elnöke, Leaua Ifrim, a puieşti-i (Buzău megye) mtsz elnöke, Stelian Ionescu, az MTSZOSZ aktivistája, Ştefania Ionescu, a putineiui (Teleorman megye) mtsz elnöke, Kovács Péter, a ditrói (Hargita megye) mtsz elnöke, Ruvin Mastan, a romanaşi-i (Sălaj megye) mtsz elnöke, Vasile Martin, az MTSZ-ek Ialomiţa megyei szövetségének elnöke, Costică T. Mişcă, a Prahova megyei szövetkezetközi üvegházi társulás elnöke, Violeta Mureşan, a halmi (Szatmár megye) szövetkezetközi tanács elnöke, Eugen Nemeş, az ákosfalvi (Maros megye) mtsz elnöke, Luxiţa Nicolae, a braniştei (Dîmboviţa megye) mtsz farmjának közgazdásza, Ion Negoiţă, a pecheai (Galaţi megye) mtsz elnöke, Ion Oprişan, az MTSZOSZ aktivistája, Ion Peteanu, a zsuki (Kolozs megye) mtsz elnöke, Gheorghe Petrescu — Bucureşti, Gheorghe Popa, az MTSZOSZ aktivistája, Titus Popescu, az MTSZOSZ aktivistája, Maria Proca, a răduceni-i (Iaşi megye) mtsz elnöke, Simion Roth, a miercurei (Sibiu megye) mtsz elnöke, Pavel Schadt, a darovai (Temes megye) mtsz elnöke, Denisa Sereanu, a măgurelei (Bucureşti) szövetkezetközi tanács elnöke, Fătu Socariceanu, a iancai (Brăila megye) mtsz elnöke, Dumitru Tudose, a stoicăneşti-i (Olt megye) mtsz elnöke, Anica Urzică, a vînători-i (Neamt megye) mtsz elnöke, Vasile Vaida, az MTSZOSZ Nyugdíjpénztárának elnöke.

☆

A Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Országos Szövetségének Tanácsa Gheorghe Petrescu elvtársat megválasztotta a Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Országos Szövetsége Tanácsának elnöki tisztségébe.

A Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Országos Szövetsége Tanácsának alelnöki tisztségébe megválasztották a következő elvtársakat: Cseresnyés Béla, Nicolae Hudiţeanu, Ştefania Ionescu, Gheorghe Popa, Titus Popescu, Simion Roth, Dumitru Tudose.

A Végrehajtó Bizottság Állandó Bürójában részt vesznek: Gheorghe Petrescu, Cseresnyés Béla, Gheorghe Popa, Titus Popescu, Vasile Vaida, Nicolae Cicloşan, Stelian Ionescu, Mircea Gogioiu, Ion Oprişan.

TELEX

Új városok Magyarország térképén

1945-ben 50 város volt Magyarországon, 1971-ben 76. Arányosan növekedett a városlakók száma is: az 1949. évi 36 százalékról 1971-ben csaknem 47 százalékra. A gyors urbanizálódás tényezőihez kétségtelenül hozzátartoznak a szocialista építés folyamán bekövetkezett gazdasági és társadalompolitikai változások. Egykor ismeretlen kis települések, amelyekről évtizedeken át hallani sem lehetett, bekapcsolódtak a gyors ütemű gazdasági fejlődésbe, ipari központokká, városokká fejlődtek.

Az utóbbi negyedszázadban tehát 26 uj város létesült Magyarországon. Közülük jónéhány, például Dunaujváros vagy Leninváros teljesen lakatlan helyen épült, másokat szórványtelepülések helyén emeltek.

Leninváros

Története szorosan kapcsolódik a magyar vegyipar fejlődéséhez. A szocialista Magyarország legnagyobb vegyipari központjának alapkövét 1955-ben rakták le az akkori Tiszaszederkényben. Két évvel később Leninvárosként ismerte az ország, így került a térképre.

Tizenhét esztendő nem sok idő, de Leninvárosnak az egész történetét magában foglalja. Jelenleg több mint 12 000 lakosu modern, uj város található az egykori Tiszaszederkény helyén. Fiatal a lakossága is, az átlagos életkor nem haladja meg a 26. évet. A lakosok száma 1980-ig eléri a 40 000-ret. Természetesen fejlődik az ipartelep is. A mult év végén adták át rendeltetésének az etilén- és a polietilénüzemet (több mint 2,2 milliárd forintos beruházás). A további gazdasági kilátásokról szólva említsünk két jellegzetes adatot: itt épül fel az ország második legnagyobb, több mint hárommillió tonna kapacitásu kőolajfinomitója, egyben pedig az ország egyik legnagyobb erőművévé fejlesztik a helybeli fűtőerőművet.

Oroszlany

Magyarország legfiatalabb bányavárosa. A település maga régebbi, a szénkitermelést 1939-ben kezdték meg, de Oroszlányt csak 1954 óta emlegetik városként. Az intenzivebb szénkitermelés egy évvel előbb kezdődött, ekkor nyilt meg itt az ország egyik legnagyobb külszini fejtése. Óriási kotrógép termeli ki a szenet, hatalmas szállítószalagok továbbítják a város szélére, a raktározó helyekre. Évente csaknem hárommillió tonna jó minőségü barnaszenet fejtenek Oroszlányban.

A városban erős könnyüipari egységek működnek, középületeket, lakóházakat emeltek. Csupán az utóbbi 15 évben több mint 3700 lakást, hat óvodát, öt bölcsődét, öt elemi iskolát, művelődési otthonokat épitettek, sportpályákat, strandokat stb. létesitettek. Előirányozták, hogy felépitenek egy 1200 lakásból álló uj lakónegyedet.

Ajka

1959-ben nyilvánitották várossá, miután sor került Magyarország egy másik természeti kincsének, a bauxitnak a hasznositására. A felszabadulás előtt Ajka mintegy 2300 léleksámu kis község volt. A környéken régebbtől termeltek ki bauxitot, de az első kis feldolgozó üzem csupán 1942-ben kezdte meg működését. Az ország felszabadulása után a magyar állam jelentős összegü beruházásokat eszközölt a timföldtermelés bővitésére, e nemzeti kincs feldolgozására és értékesitésére. A timföldgyár gyors ütemben bővült: a kezdeti 16 000 tonnáról 1970-ben 140 000 tonnára növekedett az évi timföldtermelés, ami csaknem egyharmada az egész országban gyártott volumennek. Mindössze néhány év mulva a termelés 380 000 tonnára emelkedik, miután felépül az uj timföldüzem évi 240 000 tonna kapacitással.

AL. PINTEA

Egyezmények

VARSÓ. — Iosif Dumitraşcu, az Agerpres tudósítója közli:

Szerdán román—lengyel együttmüködési kormányegyezményt irtak alá a nukleáris energia békés felhasználása terén.

Ugyanaznap a varsói magyar nagykövetségen Bulgária, Csehszlovákia, a Német DK, Lengyelország, Románia, Magyarország és a Szovjetunió képviselői egyezményt kötöttek arról, hogy a Magyar Tudományos Akadémia Központi Fizikai Kutatóintézetében ideiglenes jelleggel nemzetközi reaktorfizikai tudományos kutatókollektiva alakul.

Román részről a dokumentumokat Ioan Ursu professzor, a Nukleárisenergia-ügyi Állami Bizottság elnöke irta alá.

Kínai—amerikai megbeszélések

PEKING. (Agerpres).

Amint az Uj Kina hirügynökség jelenti, Csu En-laj, a Kinai NK Államtanácsának elnöke és Richard Nixon, az USA elnöke szerda délután folytatta megbeszéléseit.

A megbeszélésen amerikai részről jelen volt Henry Kissinger, Nixon elnök nemzetbiztonsági különtanácsosa és John Holdridge, a nemzetbiztonsági tanács tagja, kinai részről pedig Csao Kuan-hua külügyminiszter-helyettes és több más hivatalos személy.

Ugyanaznap folytatódtak a megbeszélések Csi Pin-fej kinai és William Rogers amerikai külügyminiszter között.

A tőke világából

Kanadában folytatódik a kikötők és repülőterek közlekedési és távközlési irányitó berendezéseit kezelő müszaki személyzet 185 napja tartó sztrájkja. Az Air Canada légiforgalmi társaság közölte, hogy a torontói és a montreali repülőtereken a járatok 40 százalékát fel kellett függeszteni. A sztrájkolók nemrég elutasitották a békéltető bizottság kompromisszumos javaslatait

☆

A spanyolország Vittoria város Michelin vegyi üzemében két hónapja sztrájkolnak a munkások 30 társuk elbocsátása miatt. A sztrájkolókkal való szolidaritásból a baszkföld sok ezer munkása már többször figyelmeztető sztrájkot tartott.

A Telex rovatot és a Nemzetközi élet oldalt
FRISS PANIÁN IVÁN
szerkesztette

A nyugatnémet Bundestag munkálatai

BONN. (Agerpres).

Szerdán a nyugatnémet Bundestagban (a parlament alsóháza) megkezdődött azoknak a szerződéseknek a vitája, amelyeket Németország SZK a Szovjetunióval és a Lengyel NK-val kötött. Ez a ratifikálási folyamat kezdeti fázisa, mégpedig a dokumentumok első elolvasása, amelyek keretében az alsóház tagjai szavaznak a szerződések jóváhagyásáról.

Willy Brandt szövetségi kancellár beszédében utalt arra, hogy a nemzet helyzetére vonatkozó legutóbbi jelentés óta a legfontosabb eredmény az NSZK kormánya és az NDK kormánya közötti első megállapodás. „A két német kormány — mondotta — a jogegyenlőség alapján egy fontos kérdés egyezményes rendezését kezdeményezte, mégpedig a Nyugat-Berlin felé irányuló tranzitot. Készek vagyunk a szállitásokra vonatkozó megállapodás után szerződéses alapon rendezni általános kapcsolatainkat az NDK-val".

A szövetségi kancellár rámutatott, hogy a Moszkvában és Varsóban megkötött szerződések hozzájárulnak a kelet-nyugati kapcsolatok javitásához, majd megjegyezte, hogy a kormány a Bundestagra bizza a határozathozatalt e szerződések kérdésében. Ennek a határozatnak döntő jelentősége lesz a jövőben — mondotta a továbbiakban. Ezután Brandt hangsulyozta, hogy az NSZK kormánya elismeri az európai tényeket és jövőbeli politikai tevékenységében a reális helyzetből indul ki. Ugyanakkor megjegyezte, hogy az NSZK politikája a nyugati közösséghez kapcsolódik.

Ezután felszólalt Walter Scheel külügyminiszter. Rámutatott, hogy a szerződő felek kijelentik: nincs semmi területi követelésük, majd hangoztatta, hogy a Szovjetunióval, illetve a Lengyel NK-val megkötött szerződés célja az aláiró felek közötti kapcsolatok normalizálása. Az enyhülés és a normalizálódás — mondotta Scheel — az európai politikai folyamat alapja, s ennek célja a biztonság megszilárditása.

A vitában ezután felszólalt Rainer Barzel, a KDU-KSZU vezetője és miután elismételte az ellenzék kétségeit és fenntartásait a szerződésekkel szemben, kijelentette, hogy a KDU-KSZU a Bundestagban a Szovjetunióval és a Lengyelországgal kötött szerződések ellen szavaz.

Herbert Wehner, az SZDP parlamenti frakciójának elnöke támogatta a szerződések ratifikálásáról szóló törvénytervezeteket.

A vita három napig tart.

Luna—20

Kőzetmintákat hoz a Holdról egy űrrakéta

MOSZKVA (Agerpres).

A TASZSZ jelentése szerint a Luna—20 szovjet automata ürállomás szerdán sikeresen befejezte holdprogramját. Az állomás leszálló szerkezetéről egy ürrakéta röppent ki a Föld irányába. A rakétán egy kapszulában vannak azok a kőzetminták, amelyeket a Luna—20 a nehezen megközelithető kontinentális övezetben gyüjtött február 21 óta.

A hirügynökség szerint a holdraszállás után ellenőrizték az ürállomás fedélzeti berendezéseit és meghatározták pozicióját. A Hold felületéről a Földre irányitott felvételek segitségével meghatározták a kőzetminták gyüjtésének helyét. Ezután földi irányitásra megkezdődött a kőzetminták gyüjtése. Egy speciális készülék lefurt a talajba, ami rendkivül keménynek bizonyult, s ezért a furást szünetekkel, több szakaszban végezték. Egy másik készülék berakta és légmentesen elzárta a mintákat az ürrakétába.

Az ürállomás feldélzetén elhelyezett programozó készülék utasitására, február 23-án, bucureşti-i idő szerint 12 óra 58 perckor a rakéta elindult a Föld felé. Pályájának paraméterei megközelitik az előirányzottat.

A végső szakaszban, február 25-én, a rakétáról leválik a kőzetmintákat tartalmazó kapszula, s miután behatol az atmoszféra sürü rétegeibe, automatikusan lefékez. Ezt követően az ejtőernyők segitségével sima leszállást hajt végre.

Beiktatták az új finn kormányt

HELSINKI (Agerpres).

Szerdán Urho Kekkonen köztársasági elnök jelenlétében ünnepélyesen beiktatták az egy nappal előbb megalakitott uj kormányt. Az előző kabinetekben nem szerepelt miniszterek letették az esküt.

Az ünnepség után az uj kabinet megtartotta az első munkaülést. Az ülést követően bejelentések hangzottak el a kormányprogrammal kapcsolatosan. Mint kitünt, a kormány folytatni kivánja a hagyományos semlegességi politikát, az ugynevezett Paasikivi-Kekkonen irányvonalat, igyekezni fog javitani nemzetközi együttmüködési kapcsolatain, elsősorban bővíteni akarja a gazdasági együttmüködést az északi országokkal. Az ország igyekezni fog politikai kötelezettségektől mentes kereskedelmi egyezményt kötni a Közös Piaccal.

Az uj finn kormány határozottan szorgalmazni kivánja az összeurópai biztonsági konferencia ügyét és a két német állammal való kapcsolatok normalizálását.

Algéria — a nemzeti szuverénitás szimbóluma

Február 24-én ünnepli Algéria az ország egyik nagy eseményének évfordulóját. Ezen a napon siker koronázta azt a harcot, amelynek az volt a célja, hogy az ország egyik legjelentősebb természeti kincsét véglegesen birtokába vegye az algériai nép.

Tavaly február 24-én jelentette be Huari Bumedien elnök a Forradalmi Tanácsnak és az algériai kormánynak azt az elhatározását, hogy Algéria 51 százalékos részt igényel a francia kőolajtársaságok tevékenységéből. Ugyanezen alkalomból bejelentették az összes földgázlelőhelyek, valamint a szénhidrogént szállitó csővezetékek államositását Algéria területén.

Ettől az időponttól kezdve az állam tényleges ellenőrzése alá került az ország nyersolaj-termelésének több mint fele (30 millió tonna az 1971. évi 50 millió tonnás össztermelésből), az egész kutatótevékenység, a finomitási kapacitás 88 százaléka, valamint a szénhidrogént szállitó és elosztó hálózat. Ezenkivül az algériai állam birtokába ment át az egész földgáztermelés, később pedig a gázfeldolgozás és -értékesités.

A szénhidrogénekre vonatkozó 1971. április 12-i alaptörvény, amelyet Bumedien elnök a Forradalmi Tanács 1971. február 24-i határozata alapján irt alá, véglegesen megszüntette Algériában a 15 éves kőolajkoncessziós rendszert. E törvény értelmében vegyestársaságok alakultak, amelyekben a fő részvényes a Sonatrach algériai nemzeti szénhidrogéntársaság lett.

1971 juniusában, majd pedig ugyanezen év december 17-én a Sonatrach két egyezményt irt alá a CFP és az ELF—ERAP francia csoportokkal, véget vetve a francia—algériai kőolajválságnak. Az egyezmények alapján a Sonatrach ellenőrzése alá került az algériai nyersolaj-termelés több mint háromnegyed része.

Ebben az évben a szénhidrogének értékesitése nyomán Algéria devizabevétele el fogja érni az 5 milliárd dollárt, ami kétszerese a tavalyi bevételnek.

„1971. február 24 — irta az El Moudjahid cimü napilap — azt jelentette, hogy diadalmaskodott a természeti kincsek fölötti szuverénitás és a népi érdek, hogy győzelemmel járt a harc e természeti kincsek visszaszerzéséért".

CONSTANTIN BENGA,
az Agerpres algiri tudósitója

LEGFRISSEBB HÍREINK

A Tanjug jelentése szerint Jugoszlávia SZSZK kormánya és Bangladesh Köztársaság kormánya elhatározta, hogy nagykövetségi szinten diplomáciai kapcsolatot létesit egymással.

A diplomáciai kapcsolatok felvételéről szóló közleményt egyidejüleg adták ki Daccaban és Belgrádban.

Az amerikai szenátus 73 szavazattal 16 ellenében törvénytervezetet fogadott el, amely megtiltja a szines bőrü lakossággal szembeni alkalmaztatási megkülönböztetést. A dokumentum szavazat alá bocsátását öt heti vita előzte meg. Ez idő alatt a délvidéki szenátorok a huzavona taktikájához folyamodtak, hogy megakadályozzák a tervezet elfogadását.

A conakryi rádió közölte, hogy a guineai légelhárító erők lelőttek két portugál repülőgépet, amely Kundara helység övezetében megsértette Guinea Köztársaság légiterét — közli a TASZSZ. Az utóbbi időben — irja a TASZSZ — a portugál légierő repülőgépei sorozatosan megsértették Guinea légiterét.

Amint az MTI jelenti, Lénárt Lajos helyettes földmüvelésügyi és élelmiszeripari miniszter vezetésével magyar küldöttség tett látogatást Németország SZK-ban, abból az alkalomból, hogy Frankfurtban, Kölnben és Hamburgban magyar hetet rendeztek. Lénárt Lajost fogadta Josef Ertl, az NSZK élelmezési, mezőgazdasági és erdészeti minisztere.

Conrad Ahlers hivatalos szóvivő, Németország SZK kormánya nevében üdvözölte a Német DK-nak azt a határozatát, hogy ideiglenesen alkalmazza a Nyugat-Berlin felé irányuló tranzitszállitásra vonatkozó egyezmény szabályozásait, amelyekre csak az érvénybe lépés után kerülne sor — közli a DPA hirügynökség. Ahlers leszögezte: ez az intézkedés bizonyitja, hogy fokozatosan előnyös rendezés születhet a két német állam között.

Gunnar Jarring, az ENSZ-főtitkár közelkeleti különmegbizottja ammani látogatása során szerdán megbeszélést folytatott Ahmed Lawzival, Jordániai miniszterelnökével és Abdallah Szalah külügyminiszterrel. Áttekintették a közel-keleti helyzetet és a svéd diplomata követitői missziójának stádiumát. A United Press International szerint a jordániai miniszterelnök ismételten kijelentette, hogy az ammani kormány elfogadja a Biztonsági Tanács 1967 novemberi határozatát a válság politikai rendezésére.

Ugyanaznap Gunnar Jarringot fogadta Husszein király.

A Reuter jelentése szerint a qatari államcsiny következtében Szuhaim Ben Hamad Al-Thani sejket külügyminiszterré, Hamad Ben Khalifa Al-Thani tábornokot pedig a fegyveres erők parancsnokává nevezték ki. A dohai uj kabinetet, az előzőhöz hasonlóan Khalifa Ben Hamad Al-Thani sejk vezeti, aki a hatalmat kezébe ragadta.

A caracasi katonai akadémia szinházában román kulturestet rendeztek a venezuelai Központi Tájékoztatási Hivatal és a caracasi román nagykövetség védnöksége alatt.

Octavian Bărbulescu, Románia venezuelai nagykövete előadást tartott a román nyelvről, majd dokumentumfilmeket vetitettek Romániáról.

Ugyanaznap este a szinház előcsarnokában bemutatták a Románia számokban és képekben cimü fényképkiállitást.

Klaus Schütz nyugat-berlini polgármester a város helyzetének normalizálása és javulása szempontjából kedvező jelnek tekintette a Német DK kormányának azt a legutóbbi elhatározását, hogy ideiglenesen alkalmazza az NSZK és Nyugat-Berlin közti tranzitra vonatkozó egyezmény, valamint az NDK és a nyugat-berlini szenátus között az utasforgalomra vonatkozóan kötött megállapodás szabályozó rendelkezéseit — közli a DPA hirügynökség.

Osvaldo Dorticos Torrado, Kuba Köztársaság elnöke, fogadta a külföldi tudósokat, akik részt vettek a Kubai Tudományos Akadémia fennállásának 10. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségeken — közli a Prensa Latina hirügynökség. E megnyilvánulásokon részt vett Románia Szocialista Köztársaság Akadémiájának egy küldöttsége is, élén Miron Nicolescu akadémikussal, az Akadémia elnökével.

A kubai elnök szivélyesen elbeszélgetett a vendégekkel.

Kedden Giulio Andreotti miniszterelnök vezetésével ülést tartott az olasz kormány, hogy megvitassa a parlament elé terjesztendő politikai programot. A kisebbségben lévő kereszténydemokrata kormány bemutatkozik a parlamentben, hogy bizalmi szavazatot kérjen.

Conrad Ahlers, a nyugatnémet kormány szóvivője kijelentette, hogy véleménye szerint a Bundestagban megvan a szükséges többség a Szovjetunióval és a Lengyelországgal kötött szerződések ratifikálásához. Ahlers, a Pravdának adott interjujában rámutatott, hogy a szövetségi kormány véleménye szerint a két szerződés ratifikálása történelmi fordulatot hoz az NSZK, s az illető két ország kapcsolatában, s ezt a lehetőséget nem szabad elszalasztani.

Vörös Lobogó szerkesztősége: Republicii ut 81. szám. Telefon 124-14, 116-92, 130-87, 151-67, 146-74. Kiadóhivatal: 128-34. Nyomda: 120-77. Tip. Arad. 40 168